New Nouveau
Brunswick

Financial Statements

for the fiscal year ended 31 March

2002

103-01438

TABLE OF CONTENTS

Audited Financial Statements

Statement of Responsibility	2
Major Variance Analysis	3
Auditor's Report	7
Statement of Financial Position	8
Statement of Revenue and Expenditure	9
Statement of Cash Flow	10
Statement of Net Debt	11
Notes to the Financial Statements	12
Schedules to the Financial Statements	42

STATEMENT OF RESPONSIBILITY

The financial statements of the Province of New Brunswick are prepared each year by the Comptroller as required under section 12 of the Financial Administration Act. The financial statements include a Statement of Financial Position, a Statement of Revenue and Expenditure, a Statement of Cash Flow and a Statement of Net Debt.

Financial statement integrity and objectivity are the responsibility of the Government. To help fulfil this responsibility, systems of internal control have been established to provide reasonable assurance that transactions are properly authorized, executed and reported. The statements are prepared in accordance with the accounting policies described in Note 1 to the Financial Statements.

On behalf of the Government:

Honourable Peter Mesheau
Minister of Finance

23 September 2002

2001-2002
MAJOR VARIANCE ANALYSIS

Explanations of major variances are described below, first for revenue, then for expenditure. In this analysis, comparisons are made between the actual results for 2001-02 and either the 2001-02 budget or actual results for 2000-01.

BUDGETARY REVENUE

Provincial Sources

Taxes on Consumption

Taxes on consumption were down by $11.3 million from budget. This was mainly due to harmonized sales tax (HST) revenues being $31.4 million lower than budget as a result of lower federal estimates of New Brunswick's portion of the harmonized sales tax. The decrease in HST was partially offset by a $19.7 million increase in tobacco tax revenues, primarily a result of tax increases announced in April and November 2001.

Taxes on consumption were up $24.1 million from 2000-01 mainly due to tobacco tax revenues increasing by $19.9 million, primarily attributable to rate increases in April and November 2001.

Taxes on Property

Taxes on property were up $16.6 million from budget due to higher revenues from property assessments than anticipated at time of budget.

Compared to 2000-01, taxes on property were up $13.9 million reflecting higher revenue from property assessments.

Taxes on Income

Taxes on income were up $28.0 million from budget primarily due to an increase in corporate income tax revenues of $21.9 million, attributable to higher than anticipated corporate taxable income. Personal income taxes were $6.9 million above budget due to a positive prior year adjustment in respect of the 2000 taxation year.

Other Taxes

Other taxes were up $12.7 million from budget mainly due to higher than anticipated large corporation capital tax revenues of $7.0 million, primarily attributable to a positive prior year adjustment in respect of the 2000 taxation year.

Compared to 2000-01, other taxes were up $12.7 million mainly due to higher large corporation capital tax revenues of $8.4 million, primarily a result of a positive prior year adjustment in respect of the 2000 taxation year affecting 2001-02 revenues.

Investment Income

Investment income was down $26.9 million from budget. This was mainly a result of WHSCC incurring a net loss of $35.7 million, a reduction of $36.8 million from the budget estimate, primarily as a result of higher claim costs and weaker market returns than anticipated. NB Power Corporation was down $10.0 million from budget. These losses were partially offset by increased revenues from other sources of investment income.

Compared to 2000-01, investment income was up $82.7 million. This was mainly due to NB Power showing net income of $20.0 million in 2001-02 as opposed to a restated net loss of $78.0 million in 2000-01, which was primarily attributable to a change in accounting policy for foreign exchange translation.

Other Provincial Revenue

Other provincial revenues were $20.7 million higher than estimated at budget primarily due to an increase in revenues associated with the consolidation of government organizations.

FEDERAL SOURCES

Canada Health and Social Transfer

The Canada Health and Social Transfer (CHST) was $90.9 million higher than in 2000-01 as a result of increased funding from the federal government.

Fiscal Equalization Payments

Equalization revenues were $104.3 million above budget due to positive prior year adjustments of $119.0 million, including the removal of the ceiling in respect of the 1999-2000 entitlement year.

Equalization revenues were $170.8 million higher than in 2000-01 in large part due to significant, positive prior year adjustments in 2001-02. Increases in provincial revenues subject to equalization resulted in higher entitlements as well.

BUDGETARY EXPENDITURE

Education

Education expenses were $25.0 million below budget, primarily because of higher than anticipated amortization of experience gains in the Teachers pension plan, which were partially offset by the investment in the University Infrastructure Trust.

Education expenditures were $65.2 million higher than in 2000-01 mainly due to lower pension interest earned on the Teachers plan, negotiated wage increases including the teachers' collective agreement, enhanced access to post-secondary education, and increased access to high speed Internet in schools.

Health

Health expenditures were $43.7 million higher than budget and $120.2 million higher than in 2000-01 because of increased costs in programs such as hospital services, medicare and prescription drugs.

Family and Community Services

Family and Community Services expenditures were $13.5 million lower than budget mainly because of lower than anticipated growth in the Long Term Care Program.

Family and Community Services expenditures were $26.5 million higher than in 2000-01 primarily because of general increases in Family and Community Social Services and Nursing Home Services.

Protection Services

Protection Services expenditures were $1.4 million higher than budget primarily because of increased security and emergency costs.

Protection Services expenditures were $3.9 million higher than in 2000-01 primarily because of increased law enforcement costs and budgeted increases in the operation of the justice system.

Economic Development

Economic Development expenditures were $10.1 million lower than budget, mainly because of less than anticipated uptake in the development programs of the Regional Development Corporation.

Economic Development expenditures were $27.0 million higher than in 2000-01, mainly due to the Province's $20.0 million investment in the Innovation Trust Fund and funding for new initiatives in the Regional Development Corporation. These increases were partially offset by less than anticipated uptake in Business New Brunswick's Strategic Assistance Program.

Employment Development and Labor

Employment Development and Labor expenses were $3.7 million higher than in 2000-01, mainly due to increased costs in the New Brunswick Community College network, partially offset by savings in the Employment Development program and services.

Resource Sector

Resource Sector expenditures were $4.4 million higher than budget mainly due to increased forest fire protection costs.

Transportation

Transportation expenditures were $24.0 million higher than budget primarily due to winter maintenance expenditures, which are dependent on the length and severity of the winter, and an accelerated capital program and vehicle purchase program.

Transportation expenditures were $46.6 million higher than in 2000-01 primarily due to an increased capital budget, and an accelerated capital program and vehicle purchase program.

Central Government

Central Government expenditures were $16.6 million greater than budget and $46.5 million higher than in 2000-01 mainly due to increased costs in provision for losses.

Service of the Public Debt

Service of the Public Debt was $14.5 million higher than in 2000-01 due mainly to expensing a portion of the interest on the debt associated with the Fredericton-Moncton highway project.

FISCAL STABILIZATION FUND

For the year ending 31 March 2002, an amount of $100.0 million was transferred from the Consolidated Fund to the Fiscal Stabilization Fund, pursuant to the Province's Fiscal Stabilization Fund Act.

AUDITOR'S REPORT

To the Legislative Assembly
Province of New Brunswick

I have audited the statement of financial position of the Province of New Brunswick as at 31 March 2002 and the statements of revenue and expenditure, cash flow and net debt for the year then ended. These financial statements are the responsibility of government. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by government, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Province as at 31 March 2002 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note 1 to the financial statements. As required by section 10 of the *Auditor General Act*, I report that, in my opinion, these policies have been applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Daryl C. Wilson, FCA
Auditor General

9 August 2002

Office of the Auditor General
P.O. Box 758
Fredericton, New Brunswick E3B 5B4

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
as at 31 March 2002

Schedule		(millions) 2002	2001
	ASSETS		
1	Accounts and Interest Receivable	$ 285.1	$ 263.2
2	Taxes Receivable	382.4	376.4
3	Inventories	26.8	27.4
4	Prepaid and Deferred Charges	134.9	86.6
	Unrealized Foreign Exchange Losses	159.2	182.8
5	Loans and Advances	157.5	154.2
6	Investments	(71.6)	(117.8)
	Excess of Pension Assets Over Accrued Benefits (Note 14)	---	68.4
	Total Assets	$ 1,074.3	$ 1,041.2
	LIABILITIES		
7	Bank Advances and Short Term Borrowing	$ 352.3	$ 484.8
8	Accounts Payable	436.6	317.3
9	Accrued Expenditures	676.0	709.9
10	Allowance for Losses	44.7	30.9
11	Deferred Revenue	286.1	325.2
12	Deposits Held in Trust	42.3	34.0
13	Obligations under Capital Leases (Note 9)	871.9	900.0
	Unamortized Pension Adjustments and Valuation Allowance (Note 14)	372.6	511.0
		3,082.5	3,313.1
	Funded Debt (Note 12)	11,126.4	10,717.3
	Borrowing for NB Power Corporation	(3,121.7)	(3,061.1)
	Funded Debt for Provincial Purposes	8,004.7	7,656.2
	Sinking Fund Investments	(3,358.8)	(3,130.2)
		4,645.9	4,526.0
	Total Liabilities	7,728.4	7,839.1
	NET DEBT	(6,654.1)	(6,797.9)
		$ 1,074.3	$ 1,041.2

Contingent Liabilities - See Note 15
Commitments - See Note 16

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements.

Mike Ferguson, C.A.
Comptroller

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
for the fiscal year ended 31 March 2002

Schedule		(millions) 2002 Budget	2002 Actual	2001 Actual
	REVENUE			
	Provincial Sources			
14	Taxes on Consumption	$ 925.0	$ 913.7	$ 889.6
	Taxes on Property	272.0	288.6	2[illegible]
15	Taxes on Income	1,064.1	1,092.1	1,091.0
16	Other Taxes	69.2	81.9	6[illegible]
17	Licenses and Permits	100.0	101.6	100.0
18	Royalties	59.5	61.1	6[illegible]
19	Investment Income	238.5	211.6	1[illegible]
20	Other Provincial Revenue	179.2	199.9	19[illegible]
	Sinking Fund Earnings	230.0	230.9	2[illegible]
		3,137.5	3,181.4	3[illegible]
	Federal Sources			
	Canada Health and Social Transfer	490.0	494.9	4[illegible]
	Fiscal Equalization Payments	1,217.0	1,321.3	1,[illegible]
	Harmonization Transitional Payment	---	---	3[illegible]
	Other Unconditional Grants - Canada	1.9	1.9	1.9
21	Conditional Grants - Canada	224.1	217.2	20[illegible]
		1,933.0	2,035.3	1,9[illegible]
		5,070.5	5,216.7	4,8[illegible]
	EXPENDITURE			
22	Education	964.6	939.6	9[illegible]
23	Health	1,366.8	1,410.5	1,29[illegible]
24	Family and Community Services	696.4	682.9	65[illegible]
25	Protection Services	136.0	137.4	13[illegible]
26	Economic Development	171.4	161.3	13[illegible]
27	Employment Development and Labour	228.7	227.4	22[illegible]
28	Resource Sector	149.6	154.0	15[illegible]
29	Transportation	261.5	285.5	23[illegible]
30	Central Government	405.9	422.5	3[illegible]
	Service of the Public Debt (Note 13)	654.8	651.8	6[illegible]
		5,035.7	5,072.9	4,71[illegible]
	SURPLUS RESULTING IN DECREASE IN NET DEBT FOR THE YEAR	$ 34.8	$ 143.8	$ 11[illegible]
	Under legislation, a portion of the surplus for the year has been set aside in a Fiscal Stabilization Fund for fiscal policy purposes.			
	Surplus for the year	$ 34.8	$ 143.8	$ 11[illegible]
	Allocation to Fiscal Stabilization Fund (Note 5)	---	(100.0)	(100.0)
	Surplus for fiscal policy purposes	$ 34.8	$ 43.8	$ 1[illegible]

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements.

STATEMENT OF CASH FLOW
for the fiscal year ended 31 March 2002

	(millions) 2002	2001
OPERATING ACTIVITIES		
Decrease in Net Debt for the Year	$ 143.8	$ 115.8
Non-Cash Items		
Amortization of Premiums, Discounts and Issue Expenses	7.5	7.9
Foreign Exchange Expense	56.7	44.5
Increase in Allowance for Doubtful Accounts	43.2	65.3
Sinking Fund Earnings	(230.9)	(220.0)
Actual Losses Due to Foreign Exchange	(23.8)	(20.6)
Decrease in Pension Liability (Note 14)	(70.0)	(153.4)
Decrease in Deferred Revenue	(39.1)	(15.6)
Capital Asset Acquisitions Charged to Operations	198.8	154.7
Proceeds from Disposal of Capital Assets	(2.4)	(2.1)
(Increase) Decrease in Working Capital (Note 19)	5.6	(75.8)
Net Cash From (Used in) Operating Activities	89.4	(99.3)
INVESTING ACTIVITIES		
Purchase of Capital Assets	(198.8)	(154.7)
Proceeds from Disposal of Capital Assets	2.4	2.1
(Increase) Decrease in Investments, Loans and Advances	(62.2)	62.0
Net Cash Used in Investing Activities	(258.6)	(90.6)
FINANCING ACTIVITIES		
Proceeds from Issuance of Funded Debt	663.2	648.0
Received from Sinking Fund for Redemption of Debentures and Payment of Exchange	120.6	128.0
Decrease in Obligations under Capital Leases	(28.1)	(0.7)
Sinking Fund Instalments	(118.4)	(112.7)
Funded Debt Matured	(335.6)	(502.0)
Net Cash From Financing Activities	301.7	160.6
INCREASE (DECREASE) IN CASH POSITION DURING YEAR	132.5	(29.3)
CASH POSITION - BEGINNING OF YEAR	(484.8)	(455.5)
CASH POSITION - END OF YEAR	$ (352.3)	$ (484.8)
CASH REPRESENTED BY		
Bank Advances and Short-Term Borrowing	$ (352.3)	$ (484.8)

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements.

STATEMENT OF NET DEBT
for the fiscal year ended 31 March 2002

	(millions) 2002	2001
NET DEBT - BEGINNING OF YEAR		
As Previously Published	$ (6,625.9)	$ (6,807.7)
Prior Years' Adjustments (Note 2)		
NB Power Accounting Change for Foreign Currency	(172.0)	(106.0)
As Restated	(6,797.9)	(6,913.7)
SURPLUS RESULTING IN DECREASE IN NET DEBT FOR THE YEAR	143.8	115.8
NET DEBT - END OF YEAR	$ (6,654.1)	$ (6,797.9)

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

NOTE 1 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

a) Provincial Reporting Entity

In these financial statements, the Province is defined as the Provincial Reporting Entity. The Provincial Reporting Entity is comprised of certain organizations that are accountable to the Legislature. These accountable organizations are the Consolidated Fund, the General Sinking Fund, the Fiscal Stabilization Fund and certain agencies, commissions and corporations. The agencies, commissions and corporations included in this definition are identified below.

Transactions and balances of organizations are included in these financial statements through one of the following accounting methods:

Consolidation method - This method combines the accounts of distinct organizations. It requires uniform accounting policies for the organizations. Inter-organizational balances and transactions are eliminated under this method. This method reports the organizations as if they were one organization.

Modified equity method - This method is used for government enterprises. Government enterprises are defined in note 10 to these financial statements. The modified equity method reports a government enterprise's net assets as an investment in the Province's Statement of Financial Position. The net income of the government enterprise is reported as investment income in the Province's Statement of Results. Inter-organizational transactions and balances are not eliminated. All gains or losses arising from inter-organizational transactions between government enterprises and other government organizations are eliminated. The accounting policies of government enterprises are not adjusted to conform with those of other government organizations.

Equity method – This method of accounting is used for Hospital Corporations. The accounting policies of the Hospital Corporations are adjusted to comply with the policies of the Province. The annual deficits or surpluses of the Hospital Corporations are recorded as an expenditure or revenue. The total net accumulated deficits or surpluses of the Hospital Corporations are recorded as a liability or asset. This method results in the same net position that would result from the consolidation method.

Transaction method - This method records only transactions between the Province and the other organizations.

Organizations that have been included in the Provincial Reporting Entity through consolidation are:

Algonquin Properties Limited;
Arts Development Trust Fund;
Environmental Trust Fund;
Fiscal Stabilization Fund;
Forest Protection Limited;
Group Insurance Trust Fund;
N.B. Agriexport Inc.;
New Brunswick Credit Union Deposit Insurance Corporation;
New Brunswick Highway Corporation;
New Brunswick Housing Corporation;
New Brunswick Investment Management Corporation;
Regional Development Corporation;
Service New Brunswick;
Sport Development Trust Fund.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

Government enterprises that have been included in these financial statements through modified equity accounting are:

Algonquin Golf Limited;
Lotteries Commission of New Brunswick;
New Brunswick Liquor Corporation;
New Brunswick Municipal Finance Corporation;
New Brunswick Power Corporation;
Workplace Health, Safety and Compensation Commission.

New Brunswick Hospital Corporations have been included in these financial statements using the equity method of accounting.

Certain organizations that are accountable to the Legislature have been included through the transaction method. The transaction method was used because the appropriate methods would not produce a materially different result. The determination of which entities to exclude because of materiality was made by Board of Management. The organizations included through the transaction method are:

Advisory Council on the Status of Women;
Board of Commissioners of Public Utilities of New Brunswick;
Fundy Linen Services Inc.;
Kings Landing Corporation;
New Brunswick Crop Insurance Commission;
New Brunswick Distance Education Network;
New Brunswick Museum;
New Brunswick Public Libraries Foundation;
New Brunswick Research and Productivity Council;
Premier's Council on the Status of Disabled Persons;
Provincial Holdings Ltd.;
Strait Crossing Finance Inc.;
Youth Council of New Brunswick.

b) Significant Accounting Policies

Accrual Accounting

Expenditures are recorded for all goods and services received during the fiscal year.

Revenue from Canada under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977, and the Canada-New Brunswick Tax Collection Agreement is accrued based on estimates provided by Canada. These estimates are subject to adjustment in future years. Such adjustments are included in revenue when Canada informs the Province of the revisions. The most recent revision included in these financial statements is dated 27 February 2002.

All other revenues and recoveries are recorded on an accrual basis.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

Debt Charges

Interest and other debt service charges are reported in the Statement of Revenue and Expenditure as Service of the Public Debt except as described below:

Because government enterprises are included in the Provincial Reporting Entity through modified equity accounting, the cost of servicing their debt is not included in the Service of the Public Debt expenditure. The cost of servicing the debt of government enterprises is an expenditure included in the calculation of their net profit or loss for the year.

Interest costs imputed on the Province's Accrued Pension Liability are recorded as part of pension expense, which is included in various expenditure functions.

Interest earned on the assets of the General Sinking Fund and on other provincial assets is reported as revenue.

Note 13 to these financial statements reports the components of the Service of the Public Debt Expenditure function and total debt charges.

Government Transfers

Government transfers are transfers of money, such as grants, from a government to an individual, an organization or another government for which the government making the transfer does not receive any goods or services directly in return.

Government transfers are recognized in the Province's financial statements as expenditures or revenues in the period that the events underlying the transfer occurred. Liabilities have been established for any transfers due at 31 March 2002 for which the intended recipients have met the eligibility criteria. Receivables have been established for transfers to which the Province is entitled under governing legislation, regulation or agreement.

During the year ended 31 March 2001, a supplement to the Canada Health and Social Transfer of $60.4 million was received from Canada. This is being recognized as revenue on a straight-line basis over four years. A similar supplement of $85.8 million was received during the year ended 31 March 2000 and is being recognized as revenue on a straight-line basis over three years.

Physical Assets

The cost of acquiring physical assets is expensed in the year of acquisition. The Statement of Financial Position does not report an amount for these assets. See Note 20 regarding Tangible Capital Assets..

Short Term Investments

Short term investments are recorded at cost.

Allowances

Allowances have been established for accounts receivable, loan guarantees and other possible losses. These allowances are disclosed in the schedules to the financial statements. The increase in these allowances charged to operations for the fiscal year ended 31 March 2002 was $43.2 million ($65.3 million 2001).

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

Concessionary Loans

There are two situations where the Province charges loan disbursements entirely as expenditures. These are:

Loan agreements which commit the Province to provide future grants to the debtor to be used to repay the loan.

Loan agreements which include forgiveness provisions if the forgiveness is considered likely.

In both these situations, the loan is charged to expenditure when it is disbursed.

Loans that are significantly concessionary because they earn a low rate of return are originally recorded as assets at the net present value of the expected future cash flows. The net present value is calculated using the Province's borrowing rate at the time the loan was issued. The difference between the nominal value of the loan and its net present value is recorded as an expenditure.

Inventories

Inventories are recorded at the lower of cost or net realizable value. Inventories include supplies for use, and goods and properties held for resale. Properties held for resale include land and fixtures acquired or constructed for the purpose of sale. Properties held for resale also include properties acquired through foreclosure. Properties acquired through foreclosure which have not been disposed of within two fiscal year ends of repossession are removed from inventory and are recorded as expenditure.

Deferred Revenue

Amounts received or recorded as receivable but not earned by the end of the fiscal year are recorded as deferred revenue.

Deposits Held in Trust

Any funds remitted to the Province and held in trust for specified persons are included in both the financial assets and liabilities of the Province. Legally established trust funds which the Province administers but does not control are not included as Provincial assets or liabilities. Note 18 to these financial statements discloses the equity balances of the trust funds administered by the Province.

Borrowing on Behalf of New Brunswick Power Corporation

The Province, as represented by the Consolidated Fund, has issued long term debt securities on behalf of New Brunswick Power Corporation in exchange for debentures with like terms and conditions.

The New Brunswick Power Corporation debentures received by the Province are reported in the Statement of Financial Position as a reduction of Funded Debt. This financing arrangement was used to obtain more favourable debt servicing costs. The transactions involving these securities, including the debt servicing costs, are not part of the budget plan of the Province's Consolidated Fund.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

Foreign Currency Translation

The Province's assets, liabilities and contingent liabilities denominated in foreign currencies are translated to Canadian dollars at the year end rates of exchange, except where such items have been hedged or are subject to interest rate and currency swap agreements. In such cases, the rates established by the hedge or the agreements are used in the translation. Revenue and expenditure items are translated at the rates of exchange in effect at the respective transaction dates.

Exchange gains and losses are included in the Statement of Revenue and Expenditure except for the unrealized exchange gains and losses arising on the translation of long term items, which are deferred and amortized on a straight line basis over the remaining life of the related assets or liabilities.

Leases

Long term leases, under which the Province, as lessee, assumes substantially all the benefits and risks of ownership of leased property, are classified as capital leases although certain minimum dollar thresholds are in place for practical reasons. The present value of a capital lease is accounted for as an expenditure and an obligation at the inception of the lease.

All leases under which the Province does not assume substantially all the benefits and risks of ownership related to the leased property are classified as operating leases. Each rental payment required by an operating lease is recorded as an expenditure when it is due.

Measurement Uncertainty

Measurement uncertainty is uncertainty in the determination of the amount at which an item is recognized in financial statements. This uncertainty exists when there is a variance between the recognized amount and another reasonably possible amount. Many items in these financial statements have been measured using estimates. Those estimates have been based on assumptions that reflect economic conditions.

Some examples of where measurement uncertainty exists are the establishment of allowances for doubtful accounts and the determination of pension expense.

NOTE 2 CHANGE IN ACCOUNTING POLICY

During the year ended 31 March 2002, NB Power Corporation changed its method of accounting for foreign exchange gains and losses. Previously the Corporation deferred any unrealized gains or losses on the translation of foreign currency denominated monetary assets and liabilities, and amortized those gains or losses to income over the remaining term of the related debt issue. The new accounting policy requires foreign exchange gains or losses to be recognized immediately. This change has resulted in an increase in the Province's investment income from NB Power Corporation of $16.0 million for the year ended 31 March 2002 (decrease of $66.0 million for the year ended 31 March 2001), and an increase in the Province's opening Net Debt as at 1 April 2001 of $172.0 million (increase of $106.0 million as at 1 April 2000).

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

NOTE 3 BUDGET

The budget amounts included in these financial statements are the amounts published in the Main Estimates, adjusted for transfers from the Supplementary Funding Provision Program and elimination of inter-account transactions. Budget figures for the year ending 31 March 2002 have also been adjusted to include estimated revenue and expenditures, as approved by Board of Management, for those entities which are included in the reporting entity by way of consolidation method.

The Supplementary Funding Provision Program is an appropriation which provides funding to other programs for costs associated with contract settlements and other requirements not budgeted in a specific program.

NOTE 4 BALANCING OF EXPENDITURE AND REVENUE

The Province's Balanced Budget Act requires that total expenditures not exceed total revenues for the period commencing 1 April 2000 and ending 31 March 2004.

That Act stipulates that any change made within the last fifteen months of the period from 1 April 2000 to 31 March 2004, or after completion of that period, in relation to the official estimates by the Government of Canada for provincial entitlements under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act or the Canada-New Brunswick Tax Collection Agreement, shall not be taken into account.

The difference for the period ending 31 March 2002 between revenue and expenditure is as follows:

	(millions)	
	2001 Actual	2002 Actual
Revenue	$ 4,835.0	**$ 5,216.7**
Expenditure	4,719.2	**5,072.9**
	115.8	**143.8**
Cumulative Difference - Beginning of Year	---	**115.8**
Cumulative Difference - End of Year	$ 115.8	**$ 259.6**

NOTE 5 FISCAL STABILIZATION FUND

The Province's Fiscal Stabilization Fund Act establishes a fund separate from the Consolidated Fund, for the purpose of assisting in stabilizing the fiscal position of the Province of New Brunswick from year to year and to improve long term fiscal planning.

For the year ending 31 March 2002, an amount of $100.0 million ($100.0 million 2001) was transferred from the Consolidated Fund to the Fiscal Stabilization Fund. Any such transfers into the Fiscal Stabilization Fund are authorized by an appropriation in accordance with the Financial Administration Act. Transfers out of the Fund are made with the approval of the Lieutenant-Governor-in-Council. No transfers out of the Stabilization Fund were made during the year. The Fund has been included in these financial statements on a consolidated basis.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

NOTE 6 LOANS AND ADVANCES

In addition to establishing budgets for various revenue and expenditure classifications, the Province budgets disbursements and recoveries for loans and advances. The budgeted amounts and actual results for the year ended 31 March 2002, and the actual results for the year ended 31 March 2001 are as follows:

	(millions)		
	2002 Budget	2002 Actual	2001 Actual
Disbursements			
Agricultural Development Act	$ 5.8	$ 1.9	$ 3.1
Economic Development Act	45.0	10.8	39.2
Fisheries Development Act	8.0	5.1	4.5
Housing	7.1	6.3	6.8
Nursing Home	---	1.7	2.8
Veterans' Affairs	11.3	9.7	1.3
Other	1.6	---	---
Total Disbursements	78.8	35.5	57.7
Recoveries			
Agricultural Development Act	2.0	1.6	1.9
Economic Development Act	9.3	8.7	18.8
Finance	0.2	0.2	0.4
Fisheries Development Act	4.2	3.6	4.4
Greater Moncton Area Transitional Policing	---	0.3	0.3
Housing	3.2	3.9	3.3
Nursing Home	---	4.5	---
Other	0.7	0.1	0.1
Total Recoveries	19.6	22.9	29.2
Net Loans and Advances	$ 59.2	$ 12.6	$ 28.5

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

NOTE 7 SPECIAL PURPOSE ACCOUNTS

Special Purpose Account revenue earned but not spent accumulates as a surplus in that account and may be spent in future years for the purposes specified. At 31 March 2002, the accumulated surplus in all Special Purpose Accounts totaled $60.0 million ($56.4 million 2001). This total is recorded as a reduction in net debt.

The following table summarizes the change in the accumulated Special Purpose Account surplus.

	2001 Accumulated Surplus	(millions) 2002 Revenue	2002 Expenditure	2002 Accumulated Surplus
Education				
Canada Student Loans	$ 0.5	$ 9.4	$ 9.4	$ 0.5
Fred Magee Account	0.2	0.1	---	0.3
Library Account	0.2	0.3	0.1	0.4
Scholarship and Trusts	---	0.4	0.4	---
Self Sustaining Accounts	2.5	6.9	4.9	4.5
Environment and Local Government				
Environmental Trust Fund	1.4	5.0	4.7	1.7
Family and Community Services				
CMHC Funding	30.6	6.5	1.4	35.7
Finance				
Group Insurance Trust Fund	2.8	---	1.4	1.4
Strait Crossing Finance Inc.	---	0.1	0.1	---
General Government				
Arts Development Trust Fund	1.0	0.7	1.2	0.5
Sport Development Trust Fund	0.1	0.5	0.5	0.1
Health and Wellness				
Hospital Liability Protection Account	1.8	2.2	4.0	---
Medical Research Assistance Account	3.2	0.1	0.1	3.2
WHSCC Compensation	---	0.2	0.2	---
Justice				
Family Support	0.1	0.2	0.2	0.1
Natural Resources and Energy				
Wildlife Conservation	1.5	1.1	1.4	1.2
Public Safety				
Municipal Police Assistance Account	0.1	0.6	0.6	0.1
National Safety Code Agreement	0.2	0.2	0.3	0.1
Suspended Driver – Alcohol Re-education Program	0.1	0.2	0.2	0.1
Victim Services Account	0.7	1.3	1.5	0.5
Supply and Services				
Land Management Account	6.3	1.7	1.5	6.5
Public Private Partnership Projects	0.2	---	---	0.2
Renovation of Old Government House	0.3	---	---	0.3
Training and Employment Development				
Johann Wordel Account	0.1	---	---	0.1
New Brunswick Community College Scholarship Account	0.2	---	---	0.2
Recoverable Projects	2.3	0.5	0.5	2.3
	$ 56.4	$ 38.2	$ 34.6	$ 60.0

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

NOTE 8 SPECIAL OPERATING AGENCIES

Revenue may be generated by the Special Operating Agencies or from transfers from other budgetary accounts. Expenditures are incurred by the agencies in delivering the programs they offer and may be of a capital or operating nature.

Special Operating Agency account revenue earned but not spent in any year, accumulates as a surplus in that account and may with permission from Board of Management be spent in future years. At 31 March 2002, the accumulated surplus in all Special Operating Agency accounts totaled $9.8 million ($12.5 million 2001). This total is recorded as a reduction in net debt. The following table summarizes the change in the accumulated Special Operating Agency surplus during the 2002 fiscal year.

	2001	(millions) 2002		
	Accumulated Surplus	Revenue	Expenditure	Accumulated Surplus
Business New Brunswick				
Mactaquac Golf Course	$ 0.6	$ 0.9	$ 0.7	**$ 0.8**
Public Safety				
New Brunswick Safety Code Services	0.8	3.5	4.1	**0.2**
Regional Development Corporation				
Regional Development Corporation	3.9	14.9	9.0	**9.8**
Training and Employment Development				
New Brunswick Community College	5.3	101.7	101.2	**5.8**
Transportation				
Vehicle Management	1.9	66.8	75.5	**(6.8)**
	$ 12.5	$ 187.8	$ 190.5	**$ 9.8**

NOTE 9 OBLIGATIONS UNDER CAPITAL LEASES

The total future principal and interest payments for capital leases amount to $1,902.8 million ($1,990.0 million 2001). That amount includes $871.9 million ($900.0 million 2001) in principal and $1,030.9 million ($1,090.0 million 2001) in interest.

Minimum annual principal and interest payments in each of the next five years are as follows:

Fiscal Year	(millions)
2002-2003	$ 14.1
2003-2004	44.5
2004-2005	75.5
2005-2006	75.6
2006-2007	76.4

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

NOTE 10 GOVERNMENT ENTERPRISES

A Government Enterprise is an organization accountable to the Legislative Assembly that has the power to contract in its own name, has the financial and operating authority to carry on a business, sells goods and services to customers outside the Provincial Reporting Entity as its principal activity, and that can, in the normal course of its operations, maintain its operations and meet its liabilities from revenues received from sources outside the Provincial Reporting Entity.

The following is a list of Government Enterprises, and their fiscal year ends, which are included in the Provincial Reporting Entity as described in note 1 a) to these financial statements.

Algonquin Golf Limited	31-12-01
Lotteries Commission of New Brunswick (Lotteries)	31-03-02
New Brunswick Liquor Corporation (Liquor)	31-03-02
New Brunswick Municipal Finance Corporation (Municipal Finance)	31-12-01
New Brunswick Power Corporation (Power)	31-03-02
Workplace Health, Safety and Compensation Commission (WHSCC)	31-12-01

The following table presents condensed financial information of these Government Enterprises.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

(millions)

	Algonquin Golf Limited	Lotteries	Liquor	Municipal Finance	Power	WHSCC	Total
Assets							
Cash and Equivalents	$ 0.2	$ ---	$ 0.2	$ 0.2	$ 17.0	$ 569.3	$ 586.9
Receivables	---	0.5	2.0	4.5	169.0	94.8	270.8
Prepaids	---	---	0.4	---	5.0	---	5.4
Inventories	---	---	17.1	---	102.0	---	119.1
Deferred Charges	---	---	---	---	103.0	---	103.0
Fixed Assets	6.8	---	10.0	---	2,840.0	9.2	2,866.0
Other Assets	---	---	---	367.5	---	0.4	367.9
Total Assets	$ 7.0	$ 0.5	$ 29.7	$ 372.2	$3,236.0	$ 673.7	$ 4,319.1
Liabilities							
Short Term Indebtedness	$ ---	---	$ 0.5	$ ---	$ ---	$ ---	$ 0.5
Payables	0.9	---	10.8	4.5	222.0	10.1	248.3
Reserves	2.0	---	---	---	268.0	---	270.0
Long Term Debt	5.0	---	2.7	366.9	95.7	670.2	1,140.5
Debt Funded by the Province	---	---	---	---	2,794.3	---	2,794.3
Total Liabilities	7.9	---	14.0	371.4	3,380.0	680.3	4,453.6
Equity							
Retained Earnings	(0.9)	0.5	15.7	0.8	(144.0)	(6.6)	(134.5)
Total Equity	(0.9)	0.5	15.7	0.8	(144.0)	(6.6)	(134.5)
Total Liabilities and Equity	$ 7.0	$ 0.5	$ 29.7	$ 372.2	$3,236.0	$ 673.7	$ 4,319.1
Net Income							
Revenue	$ 1.4	$ 89.6	$ 292.5	$ 23.6	$1,319.0	$ 158.8	$ 1,884.9
Expenses	(1.7)	(0.5)	(185.7)	(0.1)	(1,033.0)	(194.5)	(1,415.5)
Interest Expense	(0.3)	---	---	(23.4)	(266.0)	---	(289.7)
Net Income	$ (0.6)	$ 89.1	$ 106.8	$ 0.1	$ 20.0	$ (35.7)	$ 179.7

The financial information of Government Enterprises is prepared according to generally accepted accounting principles, using accounting policies that are appropriate for the industry segment in which they operate. These accounting policies may not be consistent with accounting policies used by other member organizations of the Provincial Reporting Entity.

Because minor adjustments are required for timing differences, the net income amounts reported in the financial statements of government enterprises may vary slightly from the investment income reported in the Province's Statement of Revenue and Expenditure.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

Algonquin Golf Limited

Algonquin Golf Limited was incorporated on 29 May 1998 under the New Brunswick Business Corporation Act. Its purpose is to re-develop and operate the golf course formerly owned by Algonquin Properties Limited. The first year of operations was 2000, the course opened on 1 July 2000.

Lotteries Commission of New Brunswick

The Lotteries Commission of New Brunswick is a shareholder in Atlantic Lottery Corporation Inc. and in the Interprovincial Lottery Corporation. Atlantic Lottery Corporation Inc. is jointly owned by the four Atlantic Provinces and is responsible to develop, organize, undertake, conduct and manage lotteries in Atlantic Canada. Atlantic Lottery Corporation Inc. also markets and handles the products of the Interprovincial Lottery Corporation. The Interprovincial Lottery Corporation is a corporation jointly owned by the ten Canadian provinces.

New Brunswick Liquor Corporation

The New Brunswick Liquor Corporation was established under the New Brunswick Liquor Corporation Act. Its business activity is the purchase, distribution and sale of alcoholic beverages throughout the Province of New Brunswick.

New Brunswick Municipal Finance Corporation

The Municipal Finance Corporation was established under the New Brunswick Municipal Finance Corporation Act. Its purpose is to provide financing for municipalities and municipal enterprises through a central borrowing authority.

New Brunswick Power Corporation

The New Brunswick Power Corporation was established in 1920 under the Electric Power Act and is an agent of the Crown in right of the Province. The Corporation provides for the continuous supply of energy adequate for the needs and future development of the Province and promotes economy and efficiency in the distribution, supply, sale and use of power.

Workplace Health, Safety and Compensation Commission

The Workplace Health, Safety and Compensation Commission was established under the Workplace Health, Safety and Compensation Commission Act on 1 January 1995. It is responsible for administration of both the Occupational Health and Safety Act and the Worker's Compensation Act. The Workplace Health, Safety and Compensation Commission is dedicated to the promotion of a safe and healthy work environment and the provision of services to workplaces, employers and the injured workers of New Brunswick.

The Commission administers the payment of benefits to injured workers, levies and collects assessment revenues and invests funds. The net assets of the Commission and all assessments collected from employers can only be used for the purposes of the Commission.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

NOTE 11 BORROWING AUTHORITY

a) Balance of Borrowing Authority under the Provincial Loans Act

The balance of borrowing authority granted under the Provincial Loans Act is as follows:

	(millions)			
	Balance 2001	Authority Granted During the Year	Borrowing During the Year	Balance 2002
Loan Act 1999	$ 422.4	$ ---	$ 363.0	$ 59.4
Loan Act 2000	495.0	---	---	495.0
Loan Act 2001	---	445.0	---	445.0
	$ 917.4	$ 445.0	$ 363.0	$ 999.4

Under the authority of section 2 of the Provincial Loans Act, the maximum temporary indebtedness of the Province is $1,300.0 million. At 31 March 2002, bank advances and short term borrowing amounted to $352.3 million.

Under the authority of subsection 3(1) of the Provincial Loans Act, the Province may borrow sums required for the repayment, refinancing or renewal of securities issued or for the payment of any loan or liability, repayment of which is guaranteed by the Province. This authority is in addition to the authorities listed above.

b) Borrowing by the Municipal Finance Corporation

The New Brunswick Municipal Finance Corporation has authority under the New Brunswick Municipal Finance Corporation Act to provide financing for municipalities and municipal enterprises. As at 31 December 2001, long term debt owed by the corporation was $366.9 million.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

NOTE 12 FUNDED DEBT OUTSTANDING

The following is a maturity schedule for the total amount of the Province's Funded Debt.

			(millions)		
Fiscal Year of Maturity	Interest Rate (%) Range	Currency Amount	Total Funded Debt	Borrowing for NB Power Corporation	Funded Debt for Provincial Purposes
2002-2003	7.1	US $257.0	$ 409.5	$ (191.2)	
	5.0	Yen 1,128.0	13.6	---	
	8.0-16.5	CAN $823.8	823.8	(500.0)	
			1,246.9	(691.2)	$ 555.7
2003-2004	5.0	Yen 1,128.0	13.6	---	
	7.4-12.1	CAN $330.9	330.9	(100.0)	
			344.5	(100.0)	244.5
2004-2005	7.5-7.6	US $247.5	394.4	---	
	5.0	Yen 1,128.0	13.6	---	
	5.4-14.1	CAN $284.5	284.5	---	
			692.5	---	692.5
2005-2006	6.5	US $150.0	239.0	---	
	5.0	Yen 1,128.0	13.6	---	
	7.5-12.6	CAN $446.1	446.1	(200.0)	
			698.7	(200.0)	498.7
2006-2007	5.0	Yen 1,128.0	13.6	---	
	5.6	Sfr 100.0	94.6	---	
	5.6-10.0	CAN $830.5	830.5	(70.0)	
			938.7	(70.0)	868.7
2007-2008 & After	6.75-9.8	US $939.0	1,496.4	(860.5)	
	5.0	Yen 4,104.0	49.1	---	
	5.2-11.1	CAN $5,659.6	5,659.6	(1,200.0)	
			7,205.1	(2,060.5)	5,144.6
Funded Debt before Sinking Fund Investments			11,126.4	(3,121.7)	8,004.7
Less: Sinking Fund Investments			3,686.2	(327.4)	3,358.8
Funded Debt Outstanding			$ 7,440.2	$ (2,794.3)	$ 4,645.9

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

Pursuant to section 12 of the Provincial Loans Act, the Minister of Finance maintains a General Sinking Fund for the repayment of funded debt either at maturity or upon redemption in advance of maturity. At 31 March 2002, the equity of the General Sinking Fund accumulated for the repayment of Provincial Debt was $3,358.8 million ($3,130.2 million 2001). Some of the assets of this Fund are bonds and debentures issued or guaranteed by the Province of New Brunswick. The provincial net book value of these investments at 31 March 2002 was $1,484.8 million ($1,402.5 million 2001).

Because government enterprises are included in the reporting entity through modified equity accounting, long term debt issued directly by those enterprises is not included in the amount of Funded Debt Outstanding. Note 10 to these financial statements discloses the long term debt obligations of government enterprises.

The following amounts, which are payable swap agreements, have been included in the preceding funded debt maturity schedule. They have been reflected in that schedule in the currency payable per each financial swap agreement.

	(millions) 2002		
Fiscal Year of Maturity	Amount Payable In Original Currency	Amount Payable Per Financial Swap Agreement	Canadian Dollar Equivalent
2002-2003	Yen 3,000.0	CAN $ 30.6	$ 30.6
2003-2004	Yen 5,000.0	CAN $ 59.8	59.8
2004-2005	Yen 5,000.0	US $ 47.5	75.7
2004-2005	Yen 5,000.0	CAN $ 71.2	71.2
2004-2005	Yen 4,000.0	CAN $ 55.1	55.1
2004-2005	Yen 3,000.0	CAN $ 41.1	41.1
2006-2007	CAN $ 95.1	Sfr 100.0	94.6
			$428.1

All of the swap agreements are interest rate and currency swap agreements except the Sfr 100.0 issue due 2006-2007 which is a currency swap agreement only.

The following estimated payments are required in each of the next five years to meet the sinking fund provisions of existing debt.

Fiscal Year	(millions)
2002-2003	$ 113.0
2003-2004	108.7
2004-2005	105.3
2005-2006	95.7
2006-2007	86.3

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

NOTE 13 DEBT CHARGES

The total cost of interest, exchange, amortization and related expenses is $424.4 million ($363.7 million 2001), which consists of:

	(millions) 2002	2001
Interest	$ 817.2	$ 881.1
Interest on Fredericton – Moncton Highway Capital Lease	22.5	---
Interest on Other Capital Leases	2.4	2.8
Foreign Exchange Expense	56.6	44.8
Other Expenses	1.8	1.2
	900.5	899.3
Interest Recovery for Debt Incurred for the New Brunswick Power Corporation	(248.7)	(262.0)
Service of the Public Debt	651.8	637.3
Sinking Fund Earnings	(230.9)	(220.0)
Debt Charges before Pension Interest	420.9	417.3
Pension Interest Charged (Earned)	3.5	(53.6)
	$ 424.4	$ 363.7

NOTE 14 PENSION PLANS

a) Description

Employees of the Province and certain other entities, as well as members of the Legislative Assembly, are entitled to receive pension benefits. The Pension plans under which these benefits are received are as follows:

Plan Name	Date of Latest Actuarial Valuation
Public Service Superannuation Plan (PSSA)	01 April 2001
Teachers' Pension Plan (TPA)	01 April 2001
Provincial Court Act and Provincial Court Judges' Pension Act (Judges')	01 April 2001
Members' Superannuation Plan and Members' Pension Plan (Members')	01 April 1996
Pension Plan for Canadian Union of Public Employees of New Brunswick Hospitals (H-CUPE)	---
Pension Plan for Management Employees of New Brunswick School Districts (Sch-Mgt)	01 January 1993
Pension Plan for General Labour, Trades and Services Employees of New Brunswick School Districts (GLTS)	01 January 2000
Pension Plan for Full-Time CUPE 2745 Employees of New Brunswick School Districts (CUPE 2745)	01 January 2000
Ombudsman Plan (Ombud)	---
Pension Plan for Certain Bargaining Employees of New Brunswick Hospitals (H-Certain)	---
Pension Plan for Part-time and Seasonal Employees (Part-time)	---
Early Retirement / Workforce Adjustment Program (Early Ret)	01 April 1999

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

Pension funds distinct from the Consolidated Fund exist for each of these pension plans, except the Members' Superannuation Plan, Members' Pension Plan and the Ombudsman Plan.

The following is a summary of the contribution levels and basic member benefits for each pension plan. Complete plan descriptions are contained in the specific plan documentation.

	Contributions			Benefits			
	Employee						
Plan	Earnings Up to YMPE	Earnings Above YMPE	Employer	Unreduced Benefits	Reduced Benefits	Basic Benefit	Annual Benefit Indexing
PSSA	5.50%	7.50%	Determined by an actuary required to fund current service costs.	Age 60 with 5 years service.	Age 55 with 5 years service	2.0% of salary times years service. Integrated with CPP.	Up to 5.00%
IPA	7.30%	9.00%	Equal to Employee	Sum of age and years of service 87; 35 years service; or age 65 with 5 years service.	Sum of age and service total 85 or age 60 with 5 years service	2.0% of salary times years service. Integrated with CPP.	Up to 4.75%
Sch Mgt	This plan is being curtailed. There are no current contributors to the plan		N/A	Age 60 with 5 continuous years service.	At age 55 with 5 continuous years service	2.0% of salary times years service. Integrated with CPP.	Up to 3.00%
CUPE 2745	4.50%	6.00%	Determined by an actuary.	Age 60 with 5 years continuous employment.	Age 55 with 5 years continuous employment	1.3% to 2.0% of salary times years service. Integrated with CPP.	Up to 2.00%
GLTS	4.50%	6.00%	Not less than 95% of employee contributions	Age 60 with 5 years continuous service	Age 55 with 5 years continuous employment	1.4% to 1.9% of salary times years service. Integrated with CPP.	Up to 2.00%
Judges' a)Provincial Court Act	5.80%	7.50%	At least equal to Judges' contributions.	Age 60 with 25 years service or at age 65 with 10 years service	N/A	60% of salary Integrated with CPP.	Up to 6.00%
b)Provincial Court Judges' Pension Act	7.00%	N/A	Determined by an actuary.	Age 60 with 2 years service.	2 years service.	2.75% per year of service up to 65% of salary. Not integrated with CPP.	Up to 5.00%

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

Plan	Contributions: Employee: Earnings Up to YMPE	Contributions: Employee: Earnings Above YMPE	Contributions: Employer	Benefits: Unreduced Benefits	Benefits: Reduced Benefits	Benefits: Basic Benefit	Annual Benefit Indexing
H - CUPE	4.50%	6.00%	Currently on a contribution holiday	Age 60 with 5 years continuous service.	Age 55 with 5 years continuous employment	1.4% to 1.75% of salary times years service Integrated with CPP	Up to 2.00%
Hospitals - CBE	5.185%	6.61%	Equal to employee contributions	Age 60 with 5 years continuous service. Normal retirement at age 65.	Age 55 with 5 years continuous employment	2.0% of salary times years service. Integrated with CPP	Up to 4.00%
Part-Time	2.00%, 3.25% or 4.50%	N/A	Equal to employee contributions	Normal retirement age 65.	N/A	Defined contribution plan	N/A

Ombud — This plan has no active members and exists solely to pay benefits to past Ombudsmen or their beneficiaries. The current and future Ombudsmen are members of either the Judges' or PSSA Plan.

Early Ret — The Province has obligations under various early retirement initiatives. The most recent program offered expired 15 March 2000 and was available to members of the PSSA employed in Part I of the Public Service. Under the program, employees could retire as early as age 55 with an unreduced pension. In addition, they were eligible for up to 3 years of pension credits.

Members' — a) Members' Superannuation Plan

Applies to Members of the Legislative Assembly who were MLA's prior to enactment of the Members' Pension Act.
Members contribute 9% of MLA's indemnity plus 6% of Minister's salary.
Province contributes amount equal to excess of pension payments over member contributions plus interest.
Eligible for benefits upon ceasing to be an MLA with at least 10 sessions service.
Basic MLA Benefits equal 4.5% of indemnity times number sessions up to final year's indemnity.
Basic Minster's benefits equal 3% of Ministers' salary times years service as a Minister.

b) Members' Pension Plan

Members contribute lesser of amount under MSP and maximum deductible RPP contributions per Income Tax Act.
Province contributes amount equal to excess of pension payments over member contributions plus interest.
Eligible for benefits at age 60 upon ceasing to be an MLA with minimum 8 sessions service.
Supplementary allowance at age 55 with minimum 8 sessions service.
Basic MLA benefits equal 2% of indemnity times sessions served. Additional supplementary allowance of 125% of basic MLA's pension.
Basic Ministers' benefits equal 2% of Ministers' salary times years service as Minister.
Additional supplementary allowance of 50% of basic Ministers' pension amount.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

b) Pension Liability

With the exception of the Hospitals - Certain plan and the Hospitals – C.U.P.E. plan which are defined benefit plans with fixed employer contributions, and the Part-Time plan, which is a defined contribution plan, the Province is liable for any excess of accrued pension benefits over pension fund assets. The Provincial share of the estimated pension liability for all pension plans is $372.6 million ($442.6 million 2001). This estimate is based on actuarial valuations using the projected unit credit method, calculated as at the dates listed below. This method estimates the present value of retirement benefits associated with the period of employee service to the valuation date. The actuarial valuations were based on a number of assumptions about future events, such as rates of return on assets, wage and salary increases and employee turnover and mortality. Section h) of this note lists some of the actuarial assumptions used. Section i) lists selected information about plan members.

Details of the pension liability are outlined in the following table. The estimated accrued benefits and the value of plan assets reported have been updated to the most recent year end of the applicable pension plan. This was based on a projection of the actuarial assumptions and on actual contribution levels. The plans for hospital and school district employees have 31 December year ends. All other plans have 31 March year ends.

Details of the unamortized adjustments and valuation allowances are disclosed in sections d), e), f) and g) of this note.

	(millions)					
	2002					2001
Plan	Estimated Accrued Benefits	Value of Assets	Actuarial Pension Liability (Surplus)	Unamortized Pension Adjustments and Valuation Allowance	Pension Liability (Surplus)	Pension Liability (Surplus)
PSSA	$ 3,008.8	$ 3,027.9	$ (19.1)	$ 18.6	**$ (0.5)**	$ 48.8
TPA	2,889.1	2,793.3	95.8	101.5	**197.3**	227.4
Judges'	24.8	21.2	3.6	11.9	**15.5**	16.1
Members'	34.1	---	34.1	---	**34.1**	33.2
H – CUPE	---	43.0	(43.0)	---	**(43.0)**	(49.7)
Sch – Mgt	10.2	13.4	(3.2)	---	**(3.2)**	(4.2)
GLTS	147.5	180.3	(32.8)	22.9	**(9.9)**	(0.8)
CUPE 2745	28.6	35.2	(6.6)	0.8	**(5.8)**	(3.5)
Early Ret	127.0	---	127.0	---	**127.0**	123.9
	6,270.1	6,114.3	155.8	155.7	**311.5**	391.2
Allocated to NB Power	667.0	669.2	(2.2)	(58.9)	**(61.1)**	(51.4)
	$ 5,603.1	$ 5,445.1	$ 158.0	$ 214.6	**$ 372.6**	$ 442.6

The value of accrued benefits in all plans exceeds the value of assets by $158.0 million at 31 March 2002. However, because the calculation of this excess includes estimates of future events and market values of assets, the Statement of Financial Position reports a liability of $372.6 million for accounting purposes. The difference of $214.6 million is being amortized over future years. This ensures that past improvements to the financial position of the plans are only recognized as evidence of their existence becomes reliable.

As at 31 March 2002, the Public Service Superannuation plan was 100.6% funded and the Teachers Pension plan was 96.7% funded on an actuarial basis using the assumptions disclosed in this note.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

c) Change in Pension Liability

The components of the change in pension liability are disclosed in the following table:

	(millions)						
Plan	Employers' Share of Pension Benefits Earned	Pension Interest	Amortization of Adjustments	Valuation Adjustment	Total Pension Expense	Employer Pension Contribution	Increase (Decrease) in Pension Liability
PSSA	$39.4	$(10.6)	$(30.4)	$ ---	$(1.6)	$47.7	$(49.3)
TPA	28.9	(3.1)	(49.6)	---	(23.8)	6.2	(30.0)
Judges'	0.8	0.2	(1.4)	---	(0.4)	0.2	(0.6)
Members'	0.6	2.7	---	---	3.3	2.3	1.0
H - CUPE	5.8	0.9	---	---	6.7	---	6.7
Sch -Mgt	---	(0.3)	1.3	---	1.0	---	1.0
GLTS	2.8	(2.6)	(2.4)	(4.9)	(7.1)	2.0	(9.1)
CUPE 2745	0.5	(0.6)	(0.2)	(1.6)	(1.9)	0.4	(2.3)
Ombud	0.2	---	---	---	0.2	0.2	---
H - Certain	10.7	---	---	---	10.7	10.7	---
Part-time	3.1	---	---	---	3.1	3.1	---
Early Ret	---	10.3	---	---	10.3	7.2	3.1
	92.8	(3.1)	(82.7)	(6.5)	0.5	80.0	(79.5)
Allocated to NB Power	9.9	(6.6)	(2.1)	---	1.2	10.9	(9.7)
	$82.9	$3.5	$(80.6)	$(6.5)	$(0.7)	$69.1	$(69.8)

Total pension benefits of $181.9 million were earned by employees during the fiscal year. Employees contributed $82.0 million toward these benefits. The value of pension benefits charged to agencies was $17.0 million. The employers' share of pension benefits earned was $82.9 million.

d) Experience Gains and Losses

Experience gains or losses are generally amortized to pension expense over the estimated average remaining service life of active contributors. The balance of experience gains on assets that arose prior to 1994 in the Public Service and Teachers' plans are being amortized over 5 years commencing in 1999. The following table summarizes the experience gains or losses for each plan:

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

Plan	Estimated Average Remaining Service Life of Active Contributors (years)	(millions) 31 March 2001 Unamortized Experience Gains (Losses)	New Experience Gains (Losses)	Amortization of Experience Gains (Losses)	31 March 2002 Unamortized Experience Gains (Losses)
PSSA	16.0	$(38.4)	$(94.5)	$(13.2)	**$(146.1)**
IPA	14.0	69.8	(120.1)	(25.6)	**(75.9)**
Judges'	9.5	(0.5)	13.8	(1.4)	**11.9**
Sch. Mgt	---	---	(1.3)	1.3	**---**
GLTS	13.0	23.5	(7.9)	(13.0)	**2.6**
CUPE 2745	16.0	3.4	(4.5)	(0.2)	**(1.3)**
		57.8	(214.5)	(52.1)	**(208.8)**
Allocated to NB Power		(91.7)	(16.1)	1.7	**(106.1)**
		$149.5	$(198.4)	$(53.8)	**$ (102.7)**

e) Changes to Actuarial Assumptions

Changes to actuarial assumptions are generally amortized to pension expense over the estimated average remaining service life of active contributors. The following table summarizes the value of estimation adjustments arising from changes to actuarial assumptions for each plan:

Plan	Estimated Average Remaining Service Life Of Active Contributors (years)	(millions) 31 March 2001 Unamortized Value of Changes to Assumptions	Amortization of Changes to Assumptions	31 March 2002 Unamortized Value of Changes to Assumptions
PSSA	16.0	$181.9	$(17.2)	**$164.7**
IPA	14.0	201.4	(24.0)	**177.4**
		383.3	(41.2)	**342.1**
Allocated to NB Power		51.0	(3.8)	**47.2**
		$332.3	$(37.4)	**$294.9**

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

f) Amendments to Pension Plan Provisions

Amendments to pension plan provisions are expensed in the year they are made. There were amendments to the School Board – General Labour and Trades Plan that affected the value of the estimated accrued benefits for active members.

Plan	(millions) Value of New Plan Amendments Expensed in the Year
GLTS	$10.6

g) Valuation Allowance

Pension surpluses for individual plans that exceed certain limits have been reduced by valuation allowances. Details of the allowances are provided in the following table:

Plan	(millions) 31 March 2002 Valuation Allowance
GLTS	$ 20.3
CUPE 2745	2.1
	$ 22.4

h) Actuarial Assumptions

Calculation of the Province's employee pension obligations and related pension expenditure is based on long and short term actuarial assumptions except the Judges' Plan where only long term assumptions are used. The short term period spans the years 2001 to 2004 and the long term covers the years thereafter.

The tables below disclose the long term assumptions and the range of short term assumptions used in the actuarial valuations.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

Long Term Assumptions

Plan	Rate of Return on Assets (%)	Annual Wage and Salary Increase (%)	Inflation (%)	Rate of Pension Escalation after Retirement (%)
PSSA	7.90	4.00 plus promotional increase between 0.20 and 1.00	3.50	3.30 to 3.40
TPA	7.90	4.00 plus promotional increase between 0.25 and 1.50	3.50	3.20 to 3.40
Judges'	7.90	4.50	3.50	3.30 to 3.40
Sch – Mgt	8.16	4.75	4.00	2.00
GLTS	7.90	4.00	3.50	2.00
CUPE 2745	7.90	4.00	3.50	2.00
Members'	8.16	4.75	4.00	4.00

Short Term Assumptions

Plan	Rate of Return on Assets (%)	Annual Wage and Salary Increase (%)	Inflation (%)	Rate of Pension Escalation after Retirement (%)
PSSA	7.90	2.00 to 3.00	2.00 to 3.00	2.00 to 3.00
TPA	7.90	2.00 to 3.00	2.00 to 3.00	2.00 to 3.00
Sch – Mgt	6.08 to 7.64	1.50 to 4.00	2.00 to 3.50	2.00
GLTS	7.90	2.00 to 3.00	2.00 to 3.00	2.00
CUPE 2745	7.90	2.00 to 3.00	2.00 to 3.00	2.00
Members'	6.08 to 7.64	0.00 to 4.00	2.00 to 3.50	2.00 to 3.50

These assumptions have been used to determine the amount of the Province's obligation for pension benefits outstanding and the value of benefits earned by employees during the fiscal year. Different assumptions have been used to determine the appropriate level of employee and employer contributions needed to fund the estimated cost of the pension plans.

i) Member Data

The following table lists data about the members of each plan.

Plan	Number of Active Contributors	Number of Pensioners	Average Annual Salary of Contributors	Average Annual Pension
PSSA	18,535	8,931	$ 44,963	$ 14,753
TPA	9,394	6,214	49,637	24,920
Judges'	26	30	141,102	44,673
Sch – Mgt	---	70	---	10,877
GLTS	1,991	1,002	24,377	6,558
CUPE 2745	561	125	22,449	3,859
Members'	55	95	38,781	27,580

Ministers earn an additional average salary of $34,510

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

NOTE 15 CONTINGENT LIABILITIES

a) Guaranteed Loans

The Province has guaranteed certain debt of entities external to the Provincial Reporting Entity under the authority of various statutes. At 31 March 2002, the total contingent liability in respect of these guarantees was $196.1 million ($166.6 million 2001), of which the Province has recognized $44.7 million as a liability in the Statement of Financial Position ($30.9 million 2001).

	(millions)	
	Authorized Limit	Contingent Liability
Adult Education and Training Act	$ 0.3	$ 0.3
Agricultural Development Act	0.2	0.2
Economic Development Act	48.9	33.8
Employment Development Act	3.6	3.6
Fisheries Development Act	8.8	5.9
Livestock Incentives Act	2.0	1.5
Nursing Homes Act	10.7	10.7
Regional Development Corporation Act	3.9	3.8
Youth Assistance Act	136.6	136.6
		196.1
Less: Allowance for Losses (Schedule 10)		44.7
		$ 151.4

b) Environmental Responsibility

The Province of New Brunswick has an agreement with a mining company to limit the liability of the company to $3.0 million for environmental damages that occurred prior to the company commencing mining at a specified site. The cost to clean up the major problem area of this site has been estimated at $3.0 million. The Province currently holds a performance bond for $1.3 million from this company relating to this clean up.

N.B. Coal (a wholly owned subsidiary of New Brunswick Power Corporation) has an environmental responsibility to treat acidic water drainage from an inactive mine. Cost of treatment for the fiscal year ended 31 March 2002 was $0.5 million ($0.5 million 2001).

c) Insurance

The Province does not carry general liability insurance or property insurance on its assets except in a few limited instances. Any successful liability claims against the Province and any replacement of lost or damaged property are charged to expenditure in the year of settlement or replacement.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

NOTE 16 COMMITMENTS

a) Operating Leases

The total future minimum payments under various operating lease agreements, including those of government enterprises, for the rental of space and equipment amounts to $369.8 million ($308.9 million 2001). Minimum annual lease payments in each of the next five years are as follows:

Fiscal Year	(millions)
2002-2003	$ 43.5
2003-2004	38.7
2004-2005	33.9
2005-2006	30.1
2006-2007	29.0

b) Nursing Homes

The Department of Health and Wellness includes in its annual operating budget funding for the repayment of approved long term debt of certain nursing homes. The Department funds the nursing homes through grants which pay the difference between operating expenses and revenue from other sources. On average, revenue from other sources covers approximately 35% of operating costs.

Total long term debt of these nursing homes at 31 March 2002 amounted to approximately $91.7 million ($89.2 million 2001). Of the $91.7 million nursing home debt, the Province has issued guarantees totalling approximately $10.7 million ($10.6 million 2001) which is included as a contingent liability.

c) Authorized Capital Projects

The 31 March 2002 estimated amount required to complete authorized major construction projects of schools, hospitals, other buildings, roads and bridges, and to meet capital grant obligations is $838.0 million ($36.6 million 2001). This includes projects that will be cost shared with the Government of Canada.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

NOTE 17 EXPENDITURE BY PRIMARY CLASSIFICATION

The expenditures by primary classification are as follows:

	(millions) 2002	2001
Personal Services	$ 1,140.6	$ 1,068.3
Other Services	434.3	397.7
Materials and Supplies	118.3	114.3
Property and Equipment	205.7	142.6
Contributions, Grants and Subsidies to or on behalf of:		
Hospitals	826.1	772.9
Municipalities and Local Service Districts	141.6	139.9
Individuals	886.3	841.4
Nursing Homes	117.2	109.6
Other	464.6	430.3
Debt and Other Charges	738.2	694.2
	$ 5,072.9	$ 4,719.2

Personal Services includes salaries and benefits of employees, and allowances paid to the members of the Legislative Assembly. Personal Services does not include salaries and benefits of employees of hospitals and other agencies, which are paid by those organizations. Funding provided to those organizations is recorded as Contributions, Grants and Subsidies.

Other Services includes the purchase of various services including rental of space, postage, advertising, professional services, Royal Canadian Mounted Police services and travel expenses.

Materials and Supplies includes the purchase of textbooks, office supplies, heating fuel, vehicle and equipment supplies and parts, and structural materials and supplies.

Property and Equipment includes the purchase and construction of buildings, roads, bridges, equipment, and office furniture.

Contributions, Grants and Subsidies includes payments to government corporations, agencies and boards, and to business entities and non-profit organizations. Contributions, Grants and Subsidies to or on behalf of individuals includes income assistance payments and medical service payments on behalf of individuals. Contributions, Grants and Subsidies to Hospitals includes both grants provided to Hospitals, and the unfunded deficits of Hospitals.

Debt and Other Charges includes the cost of servicing the public debt and bad debt expenses.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

NOTE 18 TRUST FUNDS

The Province is trustee for various trust funds outside the Provincial Reporting Entity.

The following is a summary of the trust fund equities calculated using the method indicated below to value investment assets.

	(millions) 2002	2001
Cost Method		
Margaret R. Lynds Bequest	$ 0.1	$ 0.1
Mental Health Trust Fund	0.8	0.7
New Brunswick Power Corporation Sinking Fund	32.2	30.4
Viscount Bennett Bequest	0.2	0.2
	$ 33.3	$ 31.4
Market Value Method		
Judges' Superannuation Fund	$ 21.2	$ 21.3
Pension Plan for the Management Employees of New Brunswick School Districts	13.4	14.5
Pension Plan for General Labour, Trades and Services Employees of New Brunswick School Districts	180.3	173.1
Pension Plan for Full-Time CUPE 2745 Employees of New Brunswick School Districts	35.2	34.0
Public Service Superannuation Fund	3,027.9	2,959.9
Teachers' Pension Trust Fund	2,793.3	2,810.0
	$ 6,071.3	$ 6,012.8

The Margaret R. Lynds Bequest is used to award three annual scholarships of equal value to students pursuing the study of communications at specified universities. The Mental Health Trust Fund is used to pay for psychoanalysis treatment of deserving New Brunswick residents. The income from the Viscount Bennett Bequest is used to develop the Province's historic resources.

The New Brunswick Power Corporation Sinking Fund is held in trust under the authority of the Electric Power Act. New Brunswick Power Corporation makes payments to this sinking fund as required by the terms of any bond or debenture issues. These are retained and invested. The purpose of the fund is to repay the bonds or debentures when they mature.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

NOTE 19 CHANGE IN PROVINCIAL BORROWING

The Province's funded debt issued for Provincial purposes increased $119.9 million during the year (increased $43.0 million in 2001), after deducting the value of the sinking fund. Bank Advances and Short Term Borrowing decreased by $132.5 million (increased $29.3 million in 2001). Total borrowing was therefore $12.6 million lower at 31 March 2002 than it was at 31 March 2001.

The following table shows how total borrowing decreased $12.6 million.

	(millions)	
	2002	2001
Decrease in Net Debt for the Year	$ 143.8	$ 115.8
Decrease in Pension Liability	(70.0)	(153.4)
Decrease in Deferred Revenue	(39.1)	(15.6)
(Increase) Decrease in Investments, Loans and Advances	(62.2)	62.0
Decrease in Obligations under Capital Leases	(28.1)	(0.7)
Decrease (Increase) in Other Current Assets and Liabilities	44.6	(7.7)
Decrease (Increase) in Borrowing Before Foreign Exchange Adjustments	(11.0)	0.4
Foreign Exchange Adjustments	23.6	(72.7)
(Increase) Decrease in Borrowing	$ 12.6	$ (72.3)

The following changes in Other Current Assets and Liabilities had an affect on the Province's Working Capital position. In the table below, bracketed figures indicate an increase in Working Capital.

	(millions)	
	2002	2001
Accounts and Interest Receivable	$ (33.1)	$ (34.8)
Taxes Receivable	(11.3)	(43.9)
Inventories	0.6	(2.8)
Prepaid and Deferred Charges	(44.3)	(0.3)
Accounts Payable	119.3	(30.9)
Accrued Expenditures	(33.9)	35.4
Deposits Held in Trust	8.3	1.5
(Increase) Decrease in Working Capital	5.6	(75.8)
Increase in Allowance for Doubtful Accounts	43.2	65.3
Decrease (Increase) in Premiums and Discounts on Issue of Debt	(4.2)	2.8
Decrease (Increase) in Other Current Assets and Liabilities	$ 44.6	$ (7.7)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

NOTE 20 TANGIBLE CAPITAL ASSETS

The Province has a significant investment in tangible capital assets that have a useful life of greater than one year. Tangible capital assets are recorded as an expenditure in the period acquired and are not included as assets in the Statement of Financial Position. These assets are a key component in the delivery of programs and provide on-going value to the public.

The Province's net investment in Tangible Capital Assets over the past five years has been:

Year	(millions) Net Investments
2002	$ 196.4
2001	152.6
2000	1,157.3
1999	282.2
1998	227.8

Details of certain tangible capital assets are as follows:

a) Vehicles and Equipment

	Cost	(millions) Accumulated Depreciation	Net Book Value
Vehicles and Equipment	$ 193.1	$ 107.2	$ 85.9

b) Capital Leases

	(millions) Cost
Fredericton to Moncton Highway	$ 903.8
Moncton North School	8.2
Miramichi Youth Facility	13.6

b) Land and Buildings

	Estimated Number
Number of Provincially Owned Properties	7,195

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

NOTE 21 COMPARATIVE FIGURES

Prior year figures have been restated because of the change in accounting policy disclosed in note 2. Certain other figures for the prior year have also been restated to conform with the 2002 presentation of the financial statements.

SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

(millions)

	2002	2001
SCHEDULE 1		
ACCOUNTS AND INTEREST RECEIVABLE		
Accounts Receivable		
Canada - Conditional Grants		
Canada Mortgage and Housing Corporation	$ 27.8	$ 27.9
Canada/New Brunswick Highway Improvement Program	5.0	1.9
Disaster Financial Assistance Program	38.9	38.3
Gun Control	0.9	2.8
Infrastructure Program	1.5	0.1
Official Languages in Education Program	20.9	19.9
Refund of Harmonized Sales Tax Paid	18.8	8.9
Regional Economic Development Agreement	3.7	2.1
Young Offenders Act	---	1.1
Other Agreements	2.9	3.9
Canada - Unconditional Grants		
Canada Health and Social Transfer	2.4	1.1
Fiscal Equalization	---	11.5
Receivables of Government Departments		
Business New Brunswick	6.1	2.2
Education	16.3	17.1
Family and Community Services	33.0	29.8
Finance	44.5	49.2
Health and Wellness	16.4	13.5
Justice	20.2	19.9
Natural Resources and Energy	3.0	3.3
Office of Human Resources	3.7	1.5
Public Safety	6.0	4.9
Supply and Services	3.6	3.4
Tourism and Parks	1.6	---
Training and Employment Development	18.3	3.6
Transportation	16.1	19.1
Other Departments	9.1	7.3
Guarantee Payouts	26.8	21.6
Working Capital Advances	7.3	7.6
Other	2.5	3.0
Interest Receivable		
Agricultural Development Act	2.9	2.0
Economic Development Act	4.6	4.1
Fisheries Development Act	13.0	14.0
Other	5.0	4.0
	382.8	350.6
Less: Allowance for Doubtful Accounts	97.7	87.4
	$ 285.1	$ 263.2

SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

	(millions) 2002	2001
SCHEDULE 2 **TAXES RECEIVABLE**		
Gasoline and Motive Fuels Tax	$ 17.2	$ 21.5
Real Property Tax	359.9	342.4
Royalties and Stumpage on Timber	18.4	22.7
Sales Tax	68.9	68.9
Tobacco Tax	7.4	5.3
Other	0.1	0.1
	471.9	460.9
Less: Allowance for Doubtful Accounts	89.5	84.5
	$ 382.4	$ 376.4
SCHEDULE 3 **INVENTORIES**		
Construction and Maintenance Materials	$ 9.0	$ 8.8
Educational Textbooks	2.2	2.2
Machine Repair Parts	5.6	5.5
Properties Held for Sale	1.4	1.3
Stationery and Supplies	1.3	1.3
Veterinary Supplies	0.7	0.8
Other Supplies	6.6	7.5
	$ 26.8	$ 27.4
SCHEDULE 4 **PREPAID AND DEFERRED CHARGES**		
Unamortized Premiums, Discounts, and Issue Expenses on Debentures	$ 65.3	$ 61.2
Other	69.6	25.4
	$ 134.9	$ 86.6

SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

(millions)

SCHEDULE 5 LOANS AND ADVANCES	2002 Amount	2002 Allowance for Doubtful Accounts	2002 Net	2001 Amount	2001 Allowance for Doubtful Accounts	2001 Net
Business New Brunswick						
Agricultural Development Act	$ 18.1	$ 12.0	**$ 6.1**	$ 17.3	$ 8.3	$ 9.0
Economic Development Act	143.6	59.7	**83.9**	138.8	51.7	87.1
Fisheries Development Act	56.9	42.3	**14.6**	58.0	45.2	12.8
New Brunswick Agri-Export	0.5	---	**0.5**	0.5	0.5	---
Provincial Holdings Ltd.	8.5	2.2	**6.3**	9.6	1.8	7.8
Education						
Loans to Students	0.2	0.2	---	0.2	0.2	---
Environment and Local Government						
Water and Sewerage Systems	0.4	---	**0.4**	0.4	---	0.4
Other Loans	0.3	0.3	---	0.3	0.3	---
Executive Council						
La Fondation du quotidien francophone	4.0	4.0	---	4.0	4.0	---
Family and Community Services						
Loans to Nursing Homes	---	---	---	2.9	---	2.9
New Brunswick Housing Act	30.9	2.5	**28.4**	28.4	2.6	25.8
Finance						
Municipalities - Department of Regional Industrial Expansion Agreements	1.7	0.6	**1.1**	1.9	0.6	1.3
Health and Wellness						
Veterans' Affairs Units	11.1	---	**11.1**	1.3	---	1.3
Public Safety						
City of Moncton	1.9	---	**1.9**	2.1	---	2.1
Unsatisfied Judgements	9.5	9.5	---	9.5	9.5	---
Regional Development Corporation						
Fundy Trail Endowment Fund	3.2	---	**3.2**	3.2	---	3.2
Supply and Services						
Miramichi Redevelopment	0.4	0.4	---	0.4	---	0.4
Other Loans	---	---	---	0.1	---	0.1
	$ 291.2	$ 133.7	**$ 157.5**	$ 278.9	$ 124.7	$ 154.2

SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

	(millions) 2002	2001
SCHEDULE 6 **INVESTMENTS**		
Investment in Government Enterprises		
Lotteries Commission of New Brunswick	$ 0.5	$ 1.1
New Brunswick Liquor Corporation	14.9	12.2
New Brunswick Municipal Finance Corporation	0.8	0.8
New Brunswick Power Corporation	(144.7)	(164.7)
Workplace Health, Safety and Compensation Commission	(6.6)	29.1
	(135.1)	(121.5)
Other Long Term Investments	63.5	3.7
	$ (71.6)	$ (117.8)
SCHEDULE 7 **BANK ADVANCES AND SHORT TERM BORROWING**		
Bank Overdrafts	$ 85.1	$ 49.1
Treasury Bills 1.93% - 3.44% Maturing 4 April 2002 - 27 March 2003	798.9	732.8
	884.0	781.9
Less:		
Cash	46.8	43.3
Short Term Investments	484.9	253.8
	531.7	297.1
	$ 352.3	$ 484.8

SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

	(millions) 2002	2001
SCHEDULE 8		
ACCOUNTS PAYABLE		
Accounts Payable for Goods and Services		
Agriculture, Fisheries and Aquaculture	$ 2.7	$ 4.4
Business New Brunswick	36.5	34.9
Education	32.6	20.1
Environment and Local Government	4.8	3.7
Family and Community Services	29.6	23.2
Finance	18.4	18.8
Health and Wellness	60.0	54.2
Maritime Provinces Higher Education Commission	15.0	13.6
Natural Resources and Energy	3.3	2.2
Office of the Comptroller	44.4	4.0
Office of Human Resources	2.0	---
Public Safety	27.5	24.4
Regional Development Corporation	2.9	3.6
Supply and Services	14.9	13.9
Tourism and Parks	4.1	---
Training and Employment Development	9.3	9.8
Transportation	40.4	21.0
Other Departments	27.2	3.2
Due to Canada		
Department of Regional Industrial Expansion	1.1	1.3
Harmonized Sales Tax Agreement	---	7.4
Other Agreements	9.2	0.8
New Brunswick Housing Corporation - Third Parties	45.5	46.4
Other	5.2	6.4
	$ 436.6	$ 317.3
SCHEDULE 9		
ACCRUED EXPENDITURES		
Accrued Interest		
Funded Debt	$ 143.6	$ 159.2
Outstanding Treasury Bills	---	4.3
Other	20.6	0.8
	164.2	164.3
Accrued Salaries Payable	102.8	117.5
Health and Wellness	72.6	110.7
Holdbacks on Contracts	6.0	4.9
Liability for Injured Workers	68.9	55.7
Retirement Allowances	208.1	214.8
Solid Waste Management	---	5.9
Other	53.4	36.1
	$ 676.0	$ 709.9

SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

	(millions) 2002	2001
SCHEDULE 10 **ALLOWANCE FOR LOSSES**		
Business New Brunswick	$ 19.1	$ 12.2
Education	25.4	18.5
Training and Employment Development	0.2	0.2
	$ 44.7	$ 30.9
SCHEDULE 11 **DEFERRED REVENUE**		
Canada Health and Social Transfer	$ 30.4	$ 74.1
Highway Improvement Recoveries	---	1.4
Motor Vehicle and Operators' Licenses	33.3	34.8
Real Property Taxes	214.3	208.2
Other	8.1	6.7
	$ 286.1	$ 325.2
SCHEDULE 12 **DEPOSITS HELD IN TRUST**		
Administrator of Estates of Patients in Psychiatric Facilities	$ 0.4	$ 0.4
Contractors' Deposits	1.6	1.5
Court of Queen's Bench	4.7	5.0
Employee Contributions for Early Retirement Benefits	2.1	4.2
Mining Licenses - Non-Performance Renewal Fees	1.3	1.2
New Brunswick Crop Reinsurance Fund	3.3	2.1
Sale of Property for Taxes	0.8	0.8
Scholarship Trusts	2.1	2.1
Tenants' Security Deposits	10.5	9.9
Other	15.5	6.8
	$ 42.3	$ 34.0
SCHEDULE 13 **OBLIGATIONS UNDER CAPITAL LEASES**		
Moncton North School	$ 8.7	$ 9.4
Miramichi Youth Facility	18.6	18.8
New Brunswick Highway Corporation	844.6	871.8
	$ 871.9	$ 900.0

SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

	(millions)		
	2002 Budget	2002 Actual	2001 Actual
SCHEDULE 14			
TAXES ON CONSUMPTION			
Gasoline and Motive Fuels Tax	$ 184.0	**$ 184.3**	$ 186.5
Harmonized Sales Tax	691.0	**659.6**	653.2
Tobacco Tax	50.0	**69.7**	49.8
Other	---	**0.1**	0.1
	$ 925.0	**$ 913.7**	$ 889.6
SCHEDULE 15			
TAXES ON INCOME			
Corporate Income Tax	$ 158.0	**$ 179.9**	$ 178.6
Mining Tax	3.0	**2.3**	3.3
Personal Income Tax	903.1	**909.9**	910.0
	$ 1,064.1	**$ 1,092.1**	$ 1,091.9
SCHEDULE 16			
OTHER TAXES			
Financial Corporation Capital Tax	$ 8.4	**$ 9.2**	$ 7.0
Insurance Premium Tax	25.8	**30.3**	28.2
Large Corporation Capital Tax	32.0	**39.0**	30.6
Other	3.0	**3.4**	3.4
	$ 69.2	**$ 81.9**	$ 69.2
SCHEDULE 17			
LICENSES AND PERMITS			
Angling Licenses	$ 1.6	**$ 1.5**	$ 1.6
Corporations - Annual Filing Fees	0.6	**0.2**	2.0
Corporations - Letters Patent	---	**---**	1.2
Hunting Licenses	3.2	**2.1**	2.2
Liquor Licensing Board	2.8	**3.0**	3.4
Motor Vehicle Licenses	78.2	**79.1**	80.6
Security Frauds Prevention Act	4.9	**5.6**	5.0
Other	8.7	**10.1**	10.6
	$ 100.0	**$ 101.6**	$ 106.6
SCHEDULE 18			
ROYALTIES			
Forest	$ 52.1	**$ 54.6**	$ 58.3
Mines	7.4	**6.5**	8.2
	$ 59.5	**$ 61.1**	$ 66.5

SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

	(millions)		
	2002 Budget	2002 Actual	2001 Actual
SCHEDULE 19			
INVESTMENT INCOME			
Lottery Revenues	$ 81.2	**$ 89.2**	$ 89.7
New Brunswick Liquor Corporation	103.6	**106.8**	103.0
New Brunswick Power Corporation	30.0	**20.0**	(78.0)
Workplace Health, Safety and Compensation Commission (WHSCC)	1.1	**(35.7)**	(19.9)
Consolidation Adjustment for WHSCC	---	**---**	7.5
Other Investment Income	22.6	**31.3**	26.6
	$ 238.5	**$ 211.6**	$ 128.9
SCHEDULE 20			
OTHER PROVINCIAL REVENUE			
Sales of Goods and Services	$ 154.1	**$ 157.0**	$ 146.6
Other Revenue	25.1	**42.9**	46.2
	$ 179.2	**$ 199.9**	$ 192.8
SCHEDULE 21			
CONDITIONAL GRANTS - CANADA			
Economic Development	$ 29.1	**$ 10.4**	$ 11.7
Education	30.0	**22.3**	22.6
Employment Development	101.2	**103.9**	100.0
Family and Community Services	37.0	**35.8**	36.9
General Government Services	---	**13.4**	4.4
Health	3.5	**6.5**	5.4
Protection Services	7.8	**7.7**	7.3
Resources	0.6	**0.5**	6.5
Transportation	14.9	**16.7**	9.6
	$ 224.1	**$ 217.2**	$ 204.4

SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

	(millions)		
	2002 Budget	2002 Actual	2001 Actual
SCHEDULE 22 EDUCATION			
Education	$ 759.2	**$ 758.6**	$ 728.2
General Government	4.3	**(20.6)**	(50.7)
Maritime Provinces Higher Education Commission	168.1	**168.1**	164.2
Supply and Services	33.0	**33.5**	32.7
	$ 964.6	**$ 939.6**	$ 874.4
SCHEDULE 23 HEALTH			
General Government	$ 5.3	**$ 7.2**	$ (0.2)
Health and Wellness	1,354.6	**1,397.2**	1,286.7
Supply and Services	6.9	**6.1**	3.8
	$ 1,366.8	**$ 1,410.5**	$ 1,290.3
SCHEDULE 24 FAMILY AND COMMUNITY SERVICES			
Family and Community Services	$ 692.1	**$ 678.9**	$ 652.2
General Government	4.3	**4.0**	4.2
	$ 696.4	**$ 682.9**	$ 656.4
SCHEDULE 25 PROTECTION SERVICES			
General Government	$ 2.4	**$ ---**	$ 3.2
Justice	35.6	**36.2**	33.2
Public Safety	96.2	**99.8**	96.8
Supply and Services	1.8	**1.4**	0.3
	$ 136.0	**$ 137.4**	$ 133.5

SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

	(millions)		
	2002 Budget	2002 Actual	2001 Actual
SCHEDULE 26 **ECONOMIC DEVELOPMENT**			
Business New Brunswick	$ 46.7	$ 43.1	$ 51.3
General Government	22.9	42.9	22.9
Regional Development Corporation	51.2	38.0	31.1
Regional Development Corporation - Special Operating Agency	24.6	9.0	3.4
Supply and Services	1.2	1.1	---
Tourism and Parks	24.8	27.2	25.6
	$ 171.4	$ 161.3	$ 134.3
SCHEDULE 27 **EMPLOYMENT DEVELOPMENT AND LABOUR**			
General Government	$ 0.6	$ 0.6	$ 0.6
Supply and Services	2.0	2.0	0.3
Training and Employment Development	226.1	224.8	222.8
	$ 228.7	$ 227.4	$ 223.7
SCHEDULE 28 **RESOURCE SECTOR**			
Agriculture, Fisheries and Aquaculture	$ 27.2	$ 26.9	$ 41.4
Environment	19.6	19.9	19.4
Forest Protection Limited	9.2	9.6	3.4
General Government	0.3	---	2.6
Natural Resources and Energy	93.3	96.2	86.2
Supply and Services	---	1.4	1.4
	$ 149.6	$ 154.0	$ 154.4
SCHEDULE 29 **TRANSPORTATION**			
General Government	$ 0.3	$ 3.3	$ 1.3
New Brunswick Highway Corporation	7.3	7.0	4.6
Supply and Services	---	1.0	---
Transportation	253.9	274.2	233.0
	$ 261.5	$ 285.5	$ 238.9

SCHEDULES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 March 2002

	(millions)		
	2002 Budget	2002 Actual	2001 Actual
SCHEDULE 30			
CENTRAL GOVERNMENT			
Algonquin Properties Ltd	$ 9.1	**$ 7.5**	$ 6.0
Executive Council	4.5	**4.2**	3.4
Finance	81.0	**82.0**	90.0
General Government	118.0	**114.4**	82.3
Intergovernmental Affairs	1.9	**1.7**	1.5
Legislative Assembly	15.5	**14.7**	12.9
Local Government	35.1	**35.4**	33.8
New Brunswick Investment Management Corporation	5.6	**6.9**	5.6
Office of the Comptroller	5.0	**4.6**	4.7
Office of Human Resources	5.7	**5.6**	5.4
Office of the Premier	1.2	**1.2**	1.2
Service New Brunswick	27.0	**50.6**	39.2
Supply and Services	96.3	**93.7**	90.0
	$ 405.9	**$ 422.5**	$ 376.0

New Nouveau
Brunswick

États financiers

pour l'exercice terminé le 31 mars

2002

TABLE DES MATIÈRES

États financiers vérifiés

Déclaration de responsabilité	2
Analyse des principaux écarts	3
Rapport du vérificateur	8
Bilan	9
État des recettes et dépenses	10
État des flux de trésorerie	11
État de la dette nette	12
Notes afférentes aux états financiers	13
Tableaux des états financiers	44

DÉCLARATION DE RESPONSABILITÉ

Conformément à l'article 12 de la Loi sur l'administration financière, le contrôleur produit chaque année les états financiers du gouvernement du Nouveau-Brunswick. Les états financiers comprennent un bilan, un état des recettes et dépenses, un état des flux de trésorerie et un état de la dette nette.

Il incombe au gouvernement d'assurer l'intégrité et l'objectivité des états financiers. Pour s'acquitter de cette responsabilité, le gouvernement a établi des mécanismes de contrôle interne afin d'assurer, dans la mesure du possible, que les opérations sont dûment autorisées, exécutées et comptabilisées. Les divers états sont produits suivant les conventions comptables présentées à la note 1 aux états financiers.

Pour le gouvernement,
Le ministre des Finances,

L'honorable Peter Mesheau

Le 23 septembre 2002

2001-2002
ANALYSE DES PRINCIPAUX ÉCARTS

Les principaux écarts sont expliqués ci-dessous, tout d'abord pour les recettes, puis pour les dépenses. Il s'agit d'une analyse comparative des chiffres réels pour l'exercice financier 2001-2002 avec les prévisions budgétaires de 2001-2002 ou les chiffres réels pour l'exercice financier 2000-2001.

RECETTES BUDGÉTAIRES

Provenance provinciale

Taxes à la consommation

Il y a eu une diminution de 11,3 millions $ au titre des taxes à la consommation par rapport aux prévisions. Cette diminution provient surtout du fait que les recettes de la taxe de vente harmonisée (TVH) ont été de 31,4 millions $ inférieures aux prévisions budgétaires en raison de la révision à la baisse des estimations fédérales de la portion du Nouveau-Brunswick de la TVH. La diminution des recettes de la TVH a été partiellement compensée par une augmentation de 19,7 millions $ des recettes de la taxe sur le tabac, due surtout aux hausses de taxe annoncées en avril et en novembre 2001.

Une augmentation de 24,1 millions $ a été enregistrée au titre des taxes à la consommation par rapport à 2000-2001. Cette augmentation est principalement attribuable au fait que les recettes issues de la taxe sur le tabac ont augmenté de 19,9 millions $ en raison surtout de l'augmentation des taux en avril et en novembre 2001.

Impôts fonciers

Il y a eu une augmentation de 16,6 millions $ au titre des impôts fonciers par rapport aux prévisions. Cette augmentation s'explique principalement par le fait que les recettes provenant des évaluations foncières ont été plus élevées que ce qui avait été prévu lorsque le budget a été établi.

Comparativement à 2000-2001, les impôts fonciers ont enregistré une hausse de 13,9 millions $, ce qui témoigne des recettes supérieures issues des évaluations foncières.

Impôts sur le revenu

Les impôts sur le revenu ont rapporté 28,0 millions $ de plus que ce qui avait été prévu principalement en raison d'une hausse de 21,9 millions $ des recettes provenant des impôts sur le revenu des sociétés, laquelle hausse est attribuable à un revenu imposable des sociétés supérieur aux prévisions. Les impôts sur le revenu des particuliers ont été de 6,9 millions $ supérieurs aux prévisions en raison d'un rajustement positif d'année antérieure à l'égard de l'année d'imposition de 2000.

Autres impôts

Les autres impôts ont été supérieurs de 12,7 millions $ aux prévisions budgétaires principalement en raison du fait que les recettes issues de l'impôt sur le capital des grandes sociétés ont affiché une augmentation de 7,0 millions $. Cette augmentation est principalement due à un rajustement positif d'année antérieure à l'égard de l'année d'imposition de 2000.

Comparativement à 2000-2001, les autres impôts ont enregistré une hausse de 12,7 millions $, laquelle est principalement due à une augmentation de 8,4 millions $ au titre des recettes provenant de l'impôt sur le capital des grandes sociétés. Cette augmentation découle principalement d'un rajustement positif d'année antérieure à l'égard de l'année d'imposition de 2000 ayant eu une incidence sur les revenus de 2001-2002.

Revenus de placements

Les revenus de placements ont accusé une baisse de 26,9 millions $ par rapport aux prévisions. Cette baisse tient surtout au fait que la CSSIAT a subi une perte nette de 35,7 millions $, soit une réduction de 36,8 millions $ par rapport aux prévisions, laquelle est principalement due aux coûts supérieurs liés aux réclamations et aux rendements inférieures du marché. La Société d'énergie du Nouveau-Brunswick a subi une perte de 10,0 millions $ par rapport aux prévisions. Ces pertes ont été compensées partiellement par une augmentation des recettes provenant d'autres sources de revenus de placements.

Comparativement à 2000-2001, les revenus de placements ont affiché une hausse de 82,7 millions $. Cette hausse est principalement due au fait qu'Énergie NB a enregistré un revenu net de 20,0 millions $ en 2001-2002 contrairement à une perte nette redressée de 78,0 millions $ en 2000-2001, laquelle est principalement attribuable à un changement dans la politique comptable des opérations de change.

Autres recettes provinciales

Les autres recettes provinciales ont dépassé de 20,7 millions $ les prévisions budgétaires en raison surtout d'une augmentation des recettes associées à la consolidation des organisations gouvernementales.

PROVENANCE FÉDÉRALE

Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux

Le montant du transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux a connu une hausse de 90,9 millions $ par rapport à 2000-2001 en raison d'une augmentation des fonds provenant du gouvernement fédéral.

Paiements de péréquation fiscale

Les recettes au titre des paiements de péréquation ont enregistré une augmentation de 104,3 millions $ par rapport aux prévisions budgétaires en raison de rajustements positifs d'année antérieure de 119,0 millions $, ainsi que de l'élimination du plafond imposé sur les versements de 1999-2000.

Les recettes au titre des paiements de péréquation ont été supérieures de 170,8 millions $ à celles de 2000-2001 principalement à cause d'importants rajustements positifs d'année antérieure en 2001-2002. Les hausses des recettes provinciales assujetties à la péréquation ont également entraîné des versements plus élevés.

DÉPENSES BUDGÉTAIRES

Éducation

Les dépenses relatives à l'éducation ont été de 25,0 millions $ inférieures aux prévisions, en raison principalement d'un amortissement supérieur aux prévisions des gains actuariels au titre du régime de retraite des enseignants. Ces dépenses ont été compensées partiellement par l'investissement dans le Fonds pour l'infrastructure universitaire.

Les dépenses en éducation ont dépassé celles de 2000-2001 de 65,2 millions $ principalement en raison des intérêts inférieurs gagnés sur le régime de retraite des enseignants, des augmentations salariales négociées, y compris la convention collective des enseignants, de l'accès amélioré à l'enseignement postsecondaire et de l'accès accru aux services Internet haute vitesse dans les écoles.

Santé

Les dépenses relatives à la santé ont excédé de 43,7 millions $ les prévisions budgétaires et de 120,2 millions $ celles de 2000-2001 en raison de l'augmentation des coûts dans les programmes tels que les services hospitaliers, l'assurance-maladie et les médicaments sur ordonnance.

Services familiaux et communautaires

Les dépenses relatives aux services familiaux et communautaires ont été de 13,5 millions $ inférieures aux prévisions à cause surtout d'une croissance plus faible que prévue dans le programme des soins de longue durée.

Les dépenses au titre des services familiaux et communautaires ont dépassé de 26,5 millions $ celles de 2000-2001 principalement en raison d'augmentations générales dans la Division de la famille et des services sociaux communautaires et la Division des services des foyers de soins.

Services de protection

Les dépenses relatives aux services de protection ont excédé de 1,4 million $ les prévisions budgétaires principalement à cause de l'augmentation des coûts liés à la sécurité et aux urgences.

Les dépenses dans le domaine des services de protection ont été de 3,9 millions $ supérieures à celles de 2000-2001 en raison surtout de l'augmentation des coûts liés au maintien de l'ordre et aux augmentations prévues dans le fonctionnement du système judiciaire.

Développement économique

Au chapitre du développement économique, les dépenses ont été de 10,1 millions $ inférieures aux prévisions en raison d'une participation moins élevée que prévue aux programmes d'aménagement de la Société d'aménagement régional.

Les dépenses relatives au développement économique ont enregistré une hausse de 27,0 millions $ par rapport à 2000-2001, à cause surtout de l'investissement de 20,0 millions $ que le gouvernement provincial a fait dans le Fonds d'innovation et au financement de nouvelles initiatives au sein de la Société d'aménagement régional. Ces augmentations ont été compensées partiellement par une participation moins importante que prévue au programme d'aide stratégique d'Entreprises Nouveau-Brunswick.

Développement de l'emploi et travail

Les dépenses relatives au développement de l'emploi et au travail ont été de 3,7 millions $ supérieures à celles de 2000-2001. Cette augmentation est due principalement à une augmentation des coûts dans le réseau des Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick et partiellement compensée par des économies dans les programmes et services de développement de l'emploi.

Secteur des ressources

Les dépenses relatives au secteur des ressources ont dépassé de 4,4 millions $ les prévisions budgétaires, principalement à cause de l'augmentation des coûts liés à la lutte contre les feux de forêt.

Transports

Les dépenses relatives aux transports ont été de 24,0 millions $ supérieures aux prévisions budgétaires, principalement en raison de l'importance des dépenses de déneigement, qui dépendent de la durée et de la rigueur de l'hiver, ainsi que de l'accélération du programme d'immobilisations et d'achat de véhicules.

Les dépenses dans le domaine des transports ont enregistré une hausse de 46,6 millions $ par rapport à 2000-2001, à cause surtout de l'augmentation du budget d'immobilisations et de l'accélération du programme d'immobilisations et d'achat de véhicules.

Gouvernement central

Les dépenses du gouvernement central ont dépassé de 16,6 millions $ les prévisions budgétaires et de 46,5 millions $ celles de 2000-2001, principalement à cause de l'augmentation des coûts liés à la provision pour pertes.

Service de la dette publique

Le service de la dette publique a été de 14,5 millions $ supérieur à celui de 2000-2001 en raison surtout de l'imputation d'une partie des intérêts sur la dette associée au projet d'autoroute Fredericton-Moncton.

FONDS DE STABILISATION FINANCIÈRE

Pour l'exercice ayant pris fin le 31 mars 2002, un montant de 100,0 millions $ a été transféré du Fonds consolidé au Fonds de stabilisation financière, en vertu de la *Loi sur le Fonds de stabilisation financière* du Nouveau-Brunswick.

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À l'Assemblée législative
Province du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan de la province du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2002 et les états des recettes et dépenses, des flux de trésorerie et de la dette nette de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe au gouvernement. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par le gouvernement, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la province au 31 mars 2002 ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 1 des états financiers. Conformément à l'article 10 de la *Loi sur le vérificateur général*, je déclare qu'à mon avis ces conventions comptables ont été appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général,

Daryl C. Wilson, f.c.a.

le 9 août 2002

Bureau du vérificateur général
Case postale 758, Fredericton
Nouveau-Brunswick E3B 5B4

BILAN
au 31 mars 2002

Tableau		(millions) 2002	2001
	ACTIF		
1	Comptes débiteurs et intérêts à recevoir	285,1 $	263,2 $
2	Impôts à recevoir	382,4	376,4
3	Stocks	26,8	27,4
4	Frais payés d'avance et reportés	134,9	86,6
	Pertes de change non matérialisées	159,2	182,8
5	Prêts et avances	157,5	154,2
6	Placements	(71,6)	(117,8)
	Excédent des actifs sur les prestations constituées au titre des régimes de retraite (note 14)	---	68,4
	Actif total	1 074,3 $	1 041,2 $
	PASSIF		
7	Avances bancaires et emprunts à court terme	352,3 $	484,8 $
8	Comptes créditeurs	436,6	317,3
9	Charges à payer	676,0	709,9
10	Provision pour pertes	44,7	30,9
11	Recettes reportées	286,1	325,2
12	Dépôts détenus en fiducie	42,3	34,0
13	Obligations en vertu de contrats de location-acquisition (note 9)	871,9	900,0
	Redressements relatifs aux estimations non amorties et aux provisions pour évaluation (note 14)	372,6	511,0
		3 082,5	3 313,1
	Dette consolidée (note 12)	11 126,4	10 717,3
	Emprunt pour la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick	(3 121,7)	(3 061,1)
	Dette consolidée pour fins provinciales	8 004,7	7 656,2
	Placements du fonds d'amortissement	(3 358,8)	(3 130,2)
		4 645,9	4 526,0
	Passif total	7 728,4	7 839,1
	DETTE NETTE	(6 654,1)	(6 797,9)
		1 074,3 $	1 041,2 $

Passif éventuel - voir note 15
Engagements - voir note 16

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

Mike Ferguson, c.a.
Contrôleur

ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES
pour l'exercice terminé le 31 mars 2002

Tableau		2002 Budget	(millions) 2002 Montants réels	2001 Montants réels
	RECETTES			
	Provenance provinciale			
13	Taxes à la consommation	925,0 $	**913,7 $**	889,6 $
	Impôts fonciers	272,0	**288,6**	274,7
15	Impôts sur le revenu	1 064,1	**1 092,1**	1 091,9
16	Autres impôts	69,2	**81,9**	69,2
17	Licences et permis	100,0	**101,6**	106,6
18	Redevances	59,5	**61,1**	66,5
19	Revenus de placements	238,5	**211,6**	128,9
20	Autres recettes provinciales	179,2	**199,9**	192,8
	Gains du fonds d'amortissement	230,0	**230,9**	220,0
		3 137,5	**3 181,4**	3 040,2
	Provenance fédérale			
	Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux	490,0	**494,9**	404,0
	Paiements de péréquation fiscale	1 217,0	**1 321,3**	1 150,5
	Paiement de transition à l'harmonisation	---	**---**	34,0
	Autres subventions inconditionnelles - Canada	1,9	**1,9**	1,9
21	Subventions conditionnelles - Canada	224,1	**217,2**	204,4
		1 933,0	**2 035,3**	1 794,8
		5 070,5	**5 216,7**	4 835,0
	DÉPENSES			
22	Éducation	964,6	**939,6**	874,4
23	Santé	1 366,8	**1 410,5**	1 290,3
24	Services familiaux et communautaires	696,4	**682,9**	656,4
25	Services de protection	136,0	**137,4**	133,5
26	Développement économique	171,4	**161,3**	134,3
27	Développement de l'emploi et travail	228,7	**227,4**	223,7
28	Ressources	149,6	**154,0**	154,4
29	Transports	261,5	**285,5**	238,9
30	Gouvernement central	405,9	**422,5**	376,0
	Service de la dette publique (note 13)	654,8	**651,8**	637,3
		5 035,7	**5 072,9**	4 719,2
	EXCÉDENT RÉSULTANT EN UNE DIMINUTION DE LA DETTE NETTE POUR L'ANNÉE	34,8 $	**143,8 $**	115,8 $
	Conformément à la loi, une partie de l'excédent de l'année a été mis de côté dans un Fonds de stabilisation financière aux fins de politique financière.			
	Excédent pour l'année	34,8 $	143,8 $	115,8 $
	Affectation au Fonds de stabilisation financière (note 5)	---	(100,0)	(100,0)
	Excédent aux fins de politique financière	34,8 $	43,8 $	15,8 $

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
pour l'exercice terminé le 31 mars 2002

	(millions) 2002	2001
ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT		
Diminution de la dette nette pour l'année	143.8 $	115.8 $
Postes hors caisse		
Amortissement des primes, escomptes et frais d'émission	7.5	7.9
Charges liées aux opérations de change	56.7	44.5
Augmentation de la provision pour créances douteuses	43.2	65.3
Gains du fonds d'amortissement	(230.9)	(220.0)
Pertes sur change réalisées	(23.8)	(20.6)
Diminution de la dette des régimes de retraite (note 14)	(70.0)	(153.4)
Diminution des recettes reportées	(39.1)	(15.6)
Acquisition d'immobilisations imputée aux activités de fonctionnement	198.8	154.7
Produits des cessions	(2.4)	(2.1)
(Augmentation) diminution du fonds de roulement (note 19)	5.6	(75.8)
Fonds provenant des (consacrés aux) activités de fonctionnement	89.4	(99.3)
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Achat d'immobilisations	(198.8)	(154.7)
Produits des cessions	2.4	2.1
(Augmentation) diminution des placements, prêts et avances	(62.2)	62.0
Fonds consacrés aux activités d'investissement	(258.6)	(90.6)
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT		
Produits en espèces de la dette consolidée émise	663.2	648.0
Fonds provenant du fonds d'amortissement aux fins de remboursement de débentures et de paiement des devises	120.6	128.0
Diminution des obligations en vertu de contrats de location-acquisition	(28.1)	(0.7)
Versements au fonds d'amortissement	(118.4)	(112.7)
Dette consolidée échue	(335.6)	(502.0)
Fonds provenant des activités de financement	301.7	160.6
AUGMENTATION (DIMINUTION) DES FONDS DURANT L'EXERCICE	132.5	(29.3)
SITUATION DE CAISSE - DÉBUT DE L'EXERCICE	(484.8)	(455.5)
SITUATION DE CAISSE - FIN DE L'EXERCICE	(352.3) $	(484.8) $
RÉPARTITION DES FONDS		
Avances bancaires et emprunts à court terme	(352.3) $	(484.8) $

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

ÉTAT DE LA DETTE NETTE
pour l'exercice terminé le 31 mars 2002

	(millions) 2002	2001
DETTE NETTE - DÉBUT DE L'EXERCICE		
Publiée auparavant	**(6 625,9) $**	(6 807,7) $
Rajustements des années antérieures (note 2)		
Modification de convention comptable pour la conversion des devises pour Énergie NB	**(172,0)**	(106,0)
Redressée	**(6 797,9) $**	(6 913,7) $
EXCÉDENT RÉSULTANT EN UNE DIMINUTION DE LA DETTE NETTE POUR L'ANNÉE	**143,8**	115,8
DETTE NETTE - FIN DE L'EXERCICE	**(6 654,1) $**	(6 797,9) $

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

NOTE 1 RÉSUMÉ DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

a) Entité comptable provinciale

Dans les présents états financiers, la province est définie comme l'entité comptable provinciale qui comprend certaines organisations responsables devant l'Assemblée législative, soit le Fonds consolidé, le fonds d'amortissement général, le Fonds de stabilisation financière et certains organismes, commissions et sociétés. Les organismes, commissions et sociétés compris dans la présente définition sont mentionnés ci-dessous.

Les opérations et les soldes des organisations sont inclus dans les présents états financiers au moyen de l'une des méthodes comptables suivantes :

La méthode de la consolidation - Cette méthode, qui regroupe les comptes des diverses organisations, nécessite des conventions comptables uniformes. Selon cette méthode, les soldes réciproques et les opérations entre organisations sont éliminés et les organisations sont présentées comme une organisation unique.

La méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation - Cette méthode est utilisée pour les entreprises du gouvernement, définies à la note 10 des présents états financiers. Selon cette méthode, les actifs nets d'une entreprise du gouvernement sont présentés comme un placement dans le bilan de la province; son revenu net est présenté comme un revenu de placement dans l'état des recettes et dépenses de la province. Les opérations entre organisations et les soldes réciproques ne sont pas éliminés. Les gains et les pertes découlant des opérations entre les entreprises du gouvernement et d'autres organisations gouvernementales sont éliminés. On ne redresse pas les conventions comptables des entreprises du gouvernement pour les rendre conformes à celles des autres organisations du gouvernement.

La méthode de la comptabilisation à la valeur de consolidation – Cette méthode est utilisée pour les corporations hospitalières. Les pratiques comptables des corporations hospitalières sont ajustées de manière à les rendre conformes aux pratiques provinciales. Les déficits ou les excédents des corporations hospitalières sont inscrits comme un poste de dépenses ou de recettes. Le déficit ou l'excédent net accumulé des corporations hospitalières est comptabilisé comme dette ou actif. L'emploi de cette méthode produit le même résultat net que celui de la méthode de la consolidation.

La méthode des opérations - Cette méthode ne comptabilise que les opérations entre la province et les autres organisations.

Les organisations incluses dans l'entité comptable provinciale au moyen de la consolidation sont les suivantes :

Algonquin Properties Ltd.;
Fonds de stabilisation financière;
Fonds en fiducie d'assurance collective;
Fonds en fiducie pour l'avancement des arts;
Fonds en fiducie pour l'avancement du sport;
Fonds en fiducie pour l'environnement;
Forest Protection Limited;
N.B. Agriexport Inc.;
Services Nouveau-Brunswick;

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

Société d'assurance-dépôts des caisses populaires du Nouveau-Brunswick;
Société d'aménagement régional;
Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick;
Société d'habitation du Nouveau-Brunswick;
Société de voirie du Nouveau-Brunswick.

Les entreprises du gouvernement qui sont incluses dans les présents états financiers au moyen de la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation sont les suivantes :

Algonquin Golf Limited;
Commission des loteries du Nouveau-Brunswick;
Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail;
Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick;
Société des alcools du Nouveau-Brunswick;
Société d'énergie du Nouveau-Brunswick.

Les corporations hospitalières du Nouveau-Brunswick ont été incluses dans les présents états financiers selon la méthode de la comptabilisation à la valeur de consolidation.

Certaines organisations responsables devant l'Assemblée législative ont été incluses au moyen de la méthode des opérations. Cette méthode a été retenue parce que le recours aux méthodes appropriées aurait produit sensiblement le même résultat. Le Conseil de gestion a déterminé quelles entités pourraient être exclues en raison de leur importance relative. Les organisations incluses au moyen de la méthode des opérations sont les suivantes :

Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick;
Commission des entreprises de service public du Nouveau-Brunswick;
Conseil consultatif sur la condition de la femme;
Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick;
Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick;
Conseil du premier ministre sur la condition des personnes handicapées;
Fondation des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick;
Fundy Linen Services Inc.;
Gestion provinciale Ltée;
Musée du Nouveau-Brunswick;
Réseau de Formation à distance du Nouveau-Brunswick;
Société de Kings Landing;
Strait Crossing Finance Inc.

b) Principales conventions comptables

Comptabilité d'exercice

Les dépenses sont inscrites pour tous les biens et services reçus pendant l'exercice.

Les recettes provenant du Canada en vertu de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé (1977) ainsi qu'en vertu de l'accord de perception fiscale conclu entre le Canada et le Nouveau-Brunswick sont comptabilisées selon des estimations fournies par le gouvernement fédéral. Ces estimations sont, au cours des années à venir, susceptibles de redressements. Ces derniers sont inclus dans les recettes lorsque le gouvernement fédéral informe la province des montants révisés. Les révisions les plus récentes indiquées aux états financiers sont en date du 27 février 2002.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

Les autres recettes et recouvrements sont inscrits selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

Frais de la dette

L'intérêt et les autres frais de la dette figurent dans l'état des recettes et dépenses à titre de service de la dette publique à l'exception de ce qui suit :

Étant donné que les entreprises du gouvernement sont incluses dans l'entité comptable provinciale au moyen de la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation, les frais de service de leur dette ne sont pas inclus dans les frais de service de la dette publique. Les frais de service de la dette des entreprises du gouvernement sont des dépenses qui entrent dans le calcul de leur bénéfice net ou de leur perte nette pour l'année.

Les frais d'intérêt imputés à la province pour la dette courue au titre des régimes de retraite figurent au titre des dépenses relatives aux pensions pour chacune des différentes fonctions.

Les intérêts réalisés sur l'actif du fonds d'amortissement général et sur les autres actifs provinciaux sont comptabilisés en tant que recettes.

La note 13 accompagnant les présents états financiers présente les éléments des dépenses liées au service de la dette publique et le total des frais de la dette.

Transferts gouvernementaux

Les transferts gouvernementaux sont des transferts de fonds, telles les subventions du gouvernement à un particulier, à un organisme ou à un autre gouvernement, pour lesquels le gouvernement effectuant le transfert ne reçoit directement en retour aucun produit ni service.

Les transferts gouvernementaux sont imputés aux états financiers de la province à titre de dépenses ou de recettes dans la période où les raisons assurant le transfert se produisent. Tout transfert dû le 31 mars 2002 pour lequel les bénéficiaires à qui il est destiné ont satisfait aux critères d'admissibilité est considéré comme un élément de passif. Les sommes à recevoir ont été établies en fonction des montants auxquels la province a droit en vertu des lois, des règlements ou des ententes applicables.

Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 2001, nous avons reçu un montant supplémentaire de 60,4 millions $ du Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux. Ce montant est considéré comme un revenu d'allocation uniforme échelonné sur quatre ans. Un supplément semblable de 85,8 millions $ a été reçu durant l'exercice terminé le 31 mars 2000 et il est considéré comme un revenu d'allocation uniforme échelonné sur trois ans.

Biens corporels

Le coût d'acquisition de biens corporels est imputé à l'exercice de l'année d'acquisition. Aucun montant ne figure au bilan pour ces éléments d'actif. Voir la note 20 au sujet des immobilisations corporelles.

Placements à court terme

Les placements à court terme sont inscrits au prix coûtant.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

Provisions

Des provisions ont été établies pour les comptes débiteurs, les garanties d'emprunt et autres pertes possibles. Ces provisions figurent dans les tableaux complémentaires des états financiers. L'augmentation de ces provisions imputée aux activités pour l'exercice terminé le 31 mars 2002 est de 43.2 millions $ (65.3 millions $ en 2001).

Prêts consentis à des conditions avantageuses

Dans deux circonstances précises, la province impute aux dépenses les déboursements de prêt, à savoir :

Des contrats de prêt en vertu desquels la province est tenue de fournir à l'avenir des subventions au débiteur, dont il se servira pour rembourser un prêt;

Des contrats de prêt qui contiennent des clauses de remise, si la remise est envisagée comme probable.

Dans ces deux situations, le prêt est comptabilisé dans les dépenses au moment de son émission.

Les prêts consentis à des conditions avantageuses importantes parce qu'ils offrent un faible taux de rendement sont inscrits initialement comme un actif selon la valeur actualisée nette des flux monétaires futurs prévus. Le calcul de la valeur actualisée nette se fonde sur le taux d'emprunt de la province au moment de l'émission du prêt. La différence entre la valeur nominale de l'emprunt et sa valeur actualisée nette est comptabilisée comme dépense.

Stocks

Les stocks sont inscrits selon le moins élevé du coût ou de la valeur de réalisation nette. Ils comprennent les fournitures destinées à l'utilisation ainsi que les marchandises et les biens fonciers destinés à la revente. Les biens fonciers destinés à la revente incluent les terrains et les agencements acquis ou construits dans le but de les vendre ainsi que les biens fonciers acquis par saisie. Les biens fonciers acquis par saisie qui n'ont pas été cédés dans les deux fins d'exercice de la reprise de possession sont rayés des stocks et inscrits à titre de dépenses.

Recettes reportées

Tout montant encaissé ou comptabilisé à titre de somme à recevoir non réalisé à la fin de l'exercice financier est inscrit dans les recettes reportées.

Dépôts détenus en fiducie

Tous les fonds remis à la province et détenus en fiducie pour des particuliers sont compris dans l'actif et le passif de la province. Les fonds en fiducie établis légalement et que la province administre sans les contrôler ne sont pas compris dans l'actif ou le passif de la province. La note 18 afférente aux états financiers montre les soldes des avoirs des fonds en fiducie administrés par la province.

Emprunts pour le compte de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick

La province, représentée par le Fonds consolidé, a émis des titres d'emprunt à long terme pour le compte de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick contre des débentures assorties de conditions et de modalités semblables.

Les débentures que reçoit la province de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick figurent au bilan comme réduction de la dette consolidée. Cette entente financière a permis d'atténuer les frais de service de la dette. Les opérations qui portent sur ce type de valeurs, dont les frais de service de la dette, ne font pas partie du plan budgétaire du Fonds consolidé de la province.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

Conversion des devises étrangères

Les éléments d'actif, de passif et de passif éventuel de la province libellés en devises étrangères sont convertis en dollars canadiens au taux de change de fin d'exercice, sauf si ces éléments font l'objet d'opérations de couverture ou s'ils sont assujettis à des ententes d'échange sur les devises et sur les taux d'intérêt. Dans de tels cas, les taux établis en vertu des opérations de couverture ou des ententes sont utilisés pour la conversion. Les éléments de recettes et de dépenses sont convertis au taux de change en vigueur aux dates respectives des opérations.

Les gains et pertes de change sont compris dans l'état des recettes et dépenses, sauf les gains et pertes de change non matérialisés provenant de la conversion des éléments à long terme, qui sont différés et amortis selon la méthode linéaire pendant la durée non écoulée des éléments de passif ou d'actif en question.

Contrats de location

Les baux à long terme, en vertu desquels la province, à titre de locataire, assume la presque totalité des avantages et des risques inhérents à la propriété des biens loués, sont inscrits comme contrats de location-acquisition, bien que des seuils établissant des montants minimums soient en place pour des raisons d'ordre pratique. La valeur actuelle des contrats de location-acquisition est comptabilisée à titre de dépense et d'acceptation d'une obligation au début du contrat.

Tous les contrats de location pour lesquels la province n'assume pas la presque totalité des avantages des biens loués et des risques inhérents à la propriété de ces biens sont inscrits comme contrats de location-exploitation. Chaque paiement de loyer d'un contrat de location-exploitation est comptabilisé à titre de dépense lorsqu'il est dû.

Incertitude quant à l'évaluation

Il s'agit de l'incertitude quant à la détermination de la valeur à laquelle un élément est constaté dans les états financiers. Une telle incertitude existe lorsqu'il y a un écart entre le montant comptabilisé et un autre montant possible. Un grand nombre d'éléments des présents états financiers ont été estimés. Ces estimations sont fondées sur des hypothèses représentatives de la conjoncture économique.

L'incertitude de mesure se retrouve par exemple dans l'établissement d'une provision pour créances douteuses ou de la détermination de la charge de retraite.

NOTE 2 MODIFICATION D'UNE CONVENTION COMPTABLE

Au cours de l'exercice se terminant le 31 mars 2002, la Société d'Énergie du Nouveau-Brunswick a modifié sa méthode de comptabilisation concernant les gains et les pertes de change. Auparavant, la Société reportait tout gain ou perte non réalisé à partir de la conversion des actifs et des passifs monétaires libellés en monnaie étrangère, et amortissait ces gains ou pertes au revenu sur la durée non écoulée du titre d'emprunt s'y rapportant. La nouvelle convention comptable exige que les gains et les pertes de change soient comptabilisés immédiatement. Cette modification a engendré une augmentation de 16,0 millions $ du revenu d'investissement du gouvernement provincial provenant de la Société d'Énergie du Nouveau-Brunswick pour l'année financière se terminant le 31 mars 2002 (baisse de 66,0 millions $ pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001), ainsi qu'une augmentation de 172,0 millions $ du solde d'ouverture de la dette nette du gouvernement provincial en date du 1er avril 2001 (hausse de 106,0 millions $ au 1er avril 2000).

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

NOTE 3 BUDGET

Les montants budgétaires inclus dans les présents états financiers sont ceux publiés dans le Budget principal rajustés pour les virements du Programme des provisions pour les crédits supplémentaires et l'élimination des opérations inter-comptes. Les montants budgétaires pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002 ont aussi été ajustés afin d'inclure les recettes et dépenses estimées, tel qu'autorisé par le Conseil de gestion, des entités incluses dans l'entité comptable provinciale par méthode de consolidation.

Le Programme des provisions pour les crédits supplémentaires constitue une affectation de fonds à un autre programme pour les frais liés au règlement de contrats et autres dépenses qui n'avaient pas été prévues dans ce programme.

NOTE 4 ÉQUILIBRE DES DÉPENSES ET DES RECETTES

En vertu de la Loi sur le budget équilibré du Nouveau-Brunswick, les dépenses totales ne doivent pas être supérieures aux recettes totales, et ce, pour la période allant du 1er avril 2000 au 31 mars 2004.

La loi susmentionnée stipule également qu'il ne faut pas tenir compte de tout changement apporté dans les quinze derniers mois ou après la période allant du 1er avril 2000 au 31 mars 2004 relativement aux prévisions officielles du Gouvernement du Canada pour les paiements aux provinces en vertu de la Loi sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé ou de l'Accord de perception fiscale entre le Canada et le Nouveau-Brunswick.

La différence pour la période se terminant le 31 mars 2002 entre les recettes et les dépenses est la suivante :

	(millions)	
	2001 Montants Réels	**2002 Montants réels**
Recettes	4 835,0 $	**5 216,7 $**
Dépenses	4 719,2	**5 072,9**
	115,8	**143,8**
Différence cumulative - début de l'exercice	---	**115,8**
Différence cumulative – fin de l'exercice	115,8 $	**259,6 $**

NOTE 5 LE FONDS DE STABILISATION FINANCIÈRE

La Loi sur le Fonds de stabilisation financière du gouvernement du Nouveau-Brunswick établit un fond à part du Fonds consolidé afin de faciliter la stabilisation de la situation financière de la province du Nouveau-Brunswick d'année en année et d'améliorer la planification financière à long terme.

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2002, un montant de 100,0 millions $ (100,0 millions $ en 2001) a été transféré du Fonds consolidé au Fonds de stabilisation financière. Les transferts au Fonds de stabilisation financière sont faits au moyen d'un crédit budgétaire conformément à la *Loi sur l'administration financière*. Les transferts en provenance du Fonds sont faits avec l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil. Aucun transfert n'a été fait sur le Fonds de stabilisation financière durant l'exercice. Le Fonds est inscrit dans les états financiers sur une base consolidée.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

NOTE 6 PRÊTS ET AVANCES

En plus d'établir des budgets pour diverses classifications de recettes et de dépenses, la province budgetise les débours et les recouvrements relatifs aux prêts et aux avances. Les montants prévus et les montants réels pour l'exercice terminé le 31 mars 2002 et les montants réels pour l'exercice terminé le 31 mars 2001 sont les suivants :

		(millions)	
	2002 Budget	2002 Montants Réels	2001 Montants réels
Débours			
Anciens combattants	11,3 $	**9,7 $**	1,3 $
Foyer de soins	---	**1,7**	2,8
Loi sur l'aménagement agricole	5,8	**1,9**	3,1
Logement	7,1	**6,3**	6,8
Loi sur le développement économique	45,0	**10,8**	39,2
Loi sur le développement des pêches	8,0	**5,1**	4,5
Autres	1,6	---	---
Total des débours	78,8	**35,5**	57,7
Recouvrements			
Finances	0,2	**0,2**	0,4
Foyer de soins	---	**4,5**	---
Loi sur l'aménagement agricole	2,0	**1,6**	1,9
Logement	3,2	**3,9**	3,3
Loi sur le développement économique	9,3	**8,7**	18,8
Loi sur le développement des pêches	4,2	**3,6**	4,4
Services de police transitoires pour Moncton et la région	---	**0,3**	0,3
Autres	0,7	**0,1**	0,1
Total des recouvrements	19,6	**22,9**	29,2
Prêts et avances nets	59,2 $	**12,6 $**	28,5 $

NOTE 7 COMPTES À BUT SPÉCIAL

Les sommes gagnées inscrites à un compte à but spécial, mais non dépensées, s'accumulent à titre d'excédent dans ce compte et pourront être utilisées au cours des exercices à venir, et ce, aux fins déterminées. Au 31 mars 2002, le total de l'excédent accumulé de tous les comptes à but spécial était de 60,0 millions $ (56,4 millions $ en 2001). Ce total est inscrit à titre de réduction de la dette nette.

Le tableau suivant résume les changements des excédents accumulés des comptes à but spécial.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

	(millions) 2002			
	2001 Excédent Accumulé	Recettes	Dépenses	Excédent Accumulé
Approvisionnement et Services				
Fonds pour la gestion des biens fonciers	6,3 $	1,7 $	1,5 $	**6,5 $**
Projets de partenariat public-privé	0,2	---	---	**0,2**
Rénovation de l'Ancienne résidence du Gouverneur	0,3	---	---	**0,3**
Éducation				
Prêts canadiens aux étudiants	0,5	9,4	9,4	**0,5**
Compte des bibliothèques	0,2	0,3	0,1	**0,4**
Compte de Fred Magee	0,2	0,1	---	**0,3**
Caisses autonomes	2,5	6,9	4,9	**4,5**
Fiducies et bourses	---	0,4	0,4	**---**
Environnement et Gouvernements locaux				
Fonds en fiducie pour l'environnement	1,4	5,0	4,7	**1,7**
Finances				
Fonds en fiducie d'assurance collective	2,8	---	1,4	**1,4**
Strait Crossing Finance Inc.	---	0,1	0,1	**---**
Formation et Développement de l'emploi				
Compte de Johann Wordel	0,1	---	---	**0,1**
Fonds de bourses d'études des Collèges Communautaires	0,2	---	---	**0,2**
Projets récupérables	2,3	0,5	0,5	**2,3**
Gouvernement général				
Fonds en fiducie pour l'avancement des arts	1,0	0,7	1,2	**0,5**
Fonds en fiducie pour l'avancement du sport	0,1	0,5	0,5	**0,1**
Justice				
Soutien familial	0,1	0,2	0,2	**0,1**
Ressources naturelles et Énergie				
Conservation de la faune	1,5	1,1	1,4	**1,2**
Santé et Mieux-être				
Compte d'aide à la recherche médicale	3,2	0,1	0,1	**3,2**
Compte de protection contre la responsabilité civile pour les hôpitaux	1,8	2,2	4,0	**---**
CSSIAT – indemnisation	---	0,2	0,2	**---**
Sécurité publique				
Compte d'aide aux services de police municipaux	0,1	0,6	0,6	**0,1**
Compte pour la réhabilitation des personnes arrêtées pour conduite en état d'ébriété	0,1	0,2	0,2	**0,1**
Compte pour les services aux victimes	0,7	1,3	1,5	**0,5**
Entente sur le Code national de sécurité	0,2	0,2	0,3	**0,1**
Services familiaux et communautaires				
Compte de financement de la SCHL	30,6	6,5	1,4	**35,7**
	56,4 $	38,2 $	34,6 $	**60,0 $**

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

NOTE 8 COMPTE DES ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX

Les recettes peuvent être produites par les organismes de services spéciaux ou découler des crédits provenant d'autres comptes budgétaires. Les dépenses engagées par les organismes pour la prestation de leurs programmes peuvent représenter des dépenses d'investissement ou de fonctionnement.

Les recettes générées par les organismes de services spéciaux non dépensées au cours d'un exercice particulier s'accumulent à titre d'excédent dans le compte de ces organismes et pourront être utilisées avec l'approbation du Conseil de gestion au cours des exercices à venir. Au 31 mars 2002, le total de l'excédent accumulé de tous les comptes d'organismes de services spéciaux était de 9,8 millions $ (12,5 millions $ en 2001). Ce total est inscrit à titre de réduction de la dette nette. Le tableau suivant résume la modification de l'excédent accumulé des organismes de services spéciaux au cours de l'exercice 2002.

	2001	(millions) 2002		
	Excédent Accumulé	Recettes	Dépenses	Excédent accumulé
Entreprises Nouveau-Brunswick				
Terrain de golf de Mactaquac	0,6 $	0,9 $	0,7 $	**0,8 $**
Formation et Développement de l'emploi				
Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick	5,3	101,7	101,2	**5,8**
Sécurité publique				
Services d'application du code de sécurité du Nouveau-Brunswick	0,8	3,5	4,1	**0,2**
Société d'aménagement régional				
Société d'aménagement régional	3,9	14,9	9,0	**9,8**
Transports				
Gestion des véhicules	1,9	66,8	75,5	**(6,8)**
	12,5 $	187,8 $	190,5 $	**9,8$**

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

NOTE 9 OBLIGATIONS EN VERTU DE CONTRATS DE LOCATION-ACQUISITION

Les paiements totaux futurs du principal et de l'intérêt de contrats de location-acquisition s'établissent à 1 902,8 millions $ (1 990,0 millions $ en 2001). Ce montant comprend le principal de 871,9 millions $ (900,0 millions $ en 2001) et l'intérêt de 1 030,9 millions $ (1 090,0 millions $ en 2001).

Les paiements minimaux annuels du principal et de l'intérêt pour chacune des cinq prochaines années s'établissent ainsi :

Exercice financier	(millions)
2002-2003	14,1 $
2003-2004	44,5
2004-2005	75,5
2005-2006	75,6
2006-2007	76,4

NOTE 10 ENTREPRISES DU GOUVERNEMENT

Une entreprise du gouvernement est une organisation responsable devant l'Assemblée législative qui est habilitée à passer des contrats en son nom, qui possède les pouvoirs financiers et opérationnels pour traiter des affaires, qui a pour activité principale de vendre des biens et des services à des clients ne faisant pas partie de l'entité comptable provinciale et qui peut, dans le cours normal de ses activités, assurer son fonctionnement et faire face à ses obligations grâce aux recettes provenant de sources ne faisant pas partie de l'entité comptable provinciale.

Voici une liste des entreprises gouvernementales, avec les dates de leurs fins d'exercice financier, qui figurent dans l'entité comptable provinciale décrite à la note 1 a) afférente aux états financiers.

Algonquin Golf Limited	2001-12-31
Commission de loteries du Nouveau-Brunswick (Loteries)	2002-03-31
Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail (CSSIAT)	2001-12-31
Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick (Financement municipal)	2001-12-31
Société des alcools du Nouveau-Brunswick (Alcools)	2002-03-31
Société d'énergie du Nouveau-Brunswick (Énergie)	2002-03-31

Le tableau ci-après fournit les données financières résumées des entreprises du gouvernement.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

(millions)

	Algonquin Golf Limited	Loteries	Alcools	Financement Municipal	Énergie	CSSIAI	Total
Actif							
Encaisse et valeurs assimilables	0,2 $	--- $	0,2 $	0,2 $	17,0 $	569,5	586,9 $
Débiteurs	---	0,5	2,0	4,5	169,0	94,8	270,8
Payés d'avance	---	---	0,4	---	5,0	---	5,4
Stocks	---	---	17,1	---	102,0	---	119,1
Charges reportées	---	---	---	---	103,0	---	103,0
Immobilisations	6,8	---	10,0	---	2 840,0	9,2	2 866,0
Autres éléments d'actif	---	---	---	367,5	---	0,4	367,9
Total de l'actif	7,0 $	0,5 $	29,7 $	372,2 $	3 236,0 $	673,7 $	4 319,1 $
Passif							
Endettement à court terme	--- $	---	0,5 $	--- $	--- $	--- $	0,5 $
Créditeurs	0,9	---	10,8	4,5	222,0	10,1	248,3
Réserves	2,0	---	---	---	268,0	---	270,0
Dette à long terme	5,0	---	2,7	366,9	95,7	670,2	1 140,5
Emprunts financés par la province	---	---	---	---	2 794,3	---	2 794,3
Total du passif	7,9	---	14,0	371,4	3 380,0	680,3	4 453,6
Avoir							
Bénéfices non répartis	(0,9)	0,5	15,7	0,8	(144,0)	(6,6)	(134,5)
Total de l'avoir	(0,9)	0,5	15,7	0,8	(144,0)	(6,6)	(134,5)
Total du passif et de l'avoir	7,0 $	0,5 $	29,7 $	372,2 $	3 236,0 $	673,7 $	4 319,1 $
Bénéfice net							
Recettes	1,4 $	89,6 $	292,5 $	23,6 $	1 319,0 $	188,8 $	1 884,9 $
Dépenses	(1,7)	(0,5)	(185,7)	(0,1)	(1 033,0)	(194,5)	(1 415,5)
Frais d'intérêts	(0,3)	---	---	(23,4)	(266,0)	---	(289,7)
Bénéfice net	(0,6) $	89,1 $	106,8 $	0,1 $	20,0 $	(38,7) $	179,7 $

L'information financière relative aux entreprises du gouvernement est préparée conformément aux principes comptables généralement reconnus en utilisant les conventions comptables appropriées au secteur d'activité dans lequel elles oeuvrent. Il est possible que ces méthodes comptables ne soient pas conformes aux conventions appliquées par les autres organisations de l'entité comptable provinciale.

En raison des légers redressements à effectuer pour rendre compte des différentes périodes d'exercice, les montants des recettes nettes déclarés dans les états financiers des entreprises du gouvernement peuvent varier légèrement du revenu de placement déclaré dans l'état des recettes et dépenses de la province.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

Algonquin Golf Limited

Algonquin Golf Limited a été constituée en société de capital le 29 mai 1998 en vertu de la Loi sur les corporations commerciales du Nouveau-Brunswick. La société a comme objectifs de réaménager et de gérer le terrain de golf appartenant auparavant à Algonquin Properties Limited. L'année 2000 a été la première année d'activité de la nouvelle société et le terrain de golf a ouvert ses portes le 1er juillet 2000.

Commission des loteries du Nouveau-Brunswick

La Commission des loteries du Nouveau-Brunswick est actionnaire de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. et de la Société des loteries interprovinciales. La Société des loteries de l'Atlantique Inc. est une société qui appartient conjointement aux quatre provinces de l'Atlantique et est chargée d'élaborer, d'organiser, d'entreprendre, de mener et de gérer les loteries dans les provinces de l'Atlantique. De plus, elle s'occupe des jeux de la Société des loteries interprovinciales et en assure la commercialisation. Cette dernière est une société qui appartient conjointement aux dix provinces du Canada.

Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail

La Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail (CSSIAT) a été constituée le 1er janvier 1995 en vertu de la Loi sur la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail. Elle est responsable de l'application de la Loi sur l'hygiène et la sécurité au travail ainsi que de la Loi sur les accidents du travail. La CSSIAT s'engage à promouvoir un milieu de travail sain et sécuritaire et à offrir des services aux lieux de travail, aux employeurs et aux travailleurs blessés du Nouveau-Brunswick.

La Commission administre le paiement des indemnités aux travailleurs blessés, elle prélève et perçoit les cotisations et place les fonds. L'actif net de la Commission ainsi que les cotisations perçues des employeurs ne peuvent être utilisés qu'aux fins de la Commission.

Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick

La Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick a été créée en vertu de la Loi sur la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick. Son rôle est de prêter des fonds aux municipalités et aux entreprises municipales par l'entremise d'une autorité centrale d'emprunt.

Société des alcools du Nouveau-Brunswick

La Société des alcools du Nouveau-Brunswick a été constituée en vertu de la Loi sur la Société des alcools du Nouveau-Brunswick. Son activité commerciale est l'achat, la distribution et la vente de boissons alcoolisées dans toute la province du Nouveau-Brunswick.

Société d'énergie du Nouveau-Brunswick

Créée en 1920, en vertu de la Loi sur l'énergie électrique, la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick agit comme agent de la Couronne aux droits de la province. Elle fournit un approvisionnement continu et suffisant en énergie afin de combler les besoins actuels et ceux qu'exigera le développement futur de la province, tout en préconisant l'économie et l'efficience dans la distribution, l'approvisionnement, la vente et la consommation de l'énergie électrique.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

NOTE 11 AUTORISATION D'EMPRUNTER

a) Solde des emprunts autorisés en vertu de la Loi sur les emprunts de la province

Le solde des emprunts autorisés en vertu de la Loi sur les emprunts de la province est le suivant :

		(millions)		
	Solde 2001	Emprunts autorisés au cours de l'exercice	Emprunts effectués au cours de l'exercice	Solde 2002
Loi sur les emprunts de 1999	422,4 $	--- $	363,0 $	**59,4 $**
Loi sur les emprunts de 2000	495,0	---	---	**495,0**
Loi sur les emprunts de 2001	---	445,0	---	**445,0**
	917,4 $	445,0 $	363,0 $	**999,4 $**

En vertu de l'article 2 de la Loi sur les emprunts de la province, le montant maximum d'endettement temporaire de la province est fixé à 1 400,0 millions $. Au 31 mars 2002, les avances bancaires et les emprunts à court terme s'élevaient à 352,3 millions $.

En vertu du paragraphe 3(1) de la Loi sur les emprunts de la province, la province peut emprunter les sommes requises pour le remboursement, le refinancement ou le renouvellement de valeurs émises, ou pour le paiement d'un prêt ou d'une dette garantie par la province. Cette autorisation s'ajoute aux autorisations mentionnées ci-dessus.

b) Emprunt par la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick

En vertu de la Loi sur la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, cette corporation a le pouvoir d'octroyer des fonds aux municipalités et aux entreprises municipales. Au 31 décembre 2001, la dette à long terme payable de la Corporation se chiffrait à 366,9 millions $.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

NOTE 12 DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE

Le tableau d'échéance qui suit présente les détails du montant total de la dette consolidée de la province.

		(millions)			
Année d'échéance	Écart des taux d'intérêt (%)	Montants en devises	Dette consolidée totale	Emprunts pour la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick	Dette consolidée pour fins provinciales
2002-2003	7,1	257,0 $ US	409,5 $	(191,2) $	
	5,0	1 128,0 Y	13,6	---	
	8,0-16,5	823,8 $ Can	823,8	(500,0)	
			1 246,9	(691,2)	555,7 $
2003-2004	5,0	1 128,0 Y	13,6	---	
	7,4-12,1	330,9 $ Can	330,9	(100,0)	
			344,5	(100,0)	244,5
2004-2005	7,5-7,6	247,5 $ US	394,4	---	
	5,0	1 128,0 Y	13,6	---	
	5,4-14,1	284,5 $ Can	284,5	---	
			692,5	---	692,5
2005-2006	6,5	150,0 $ US	239,0	---	
	5,0	1 128,0 Y	13,6	---	
	7,5-12,6	446,1 $ Can	446,1	(200,0)	
			698,7	(200,0)	498,7
2006-2007	5,0	1 128,0 Y	13,6	---	
	5,6	100,0 FS	94,6	---	
	5,6-10,0	830,5 $ Can	830,5	(70,0)	
			938,7	(70,0)	868,7
2007-2008 et après	6,75-9,8	939,0 $ US	1 496,4	(860,5)	
	5,0	4 104,0 Y	49,1	---	
	5,6-11,1	5 659,6 $ Can	5 659,6	(1 200,0)	
			7 205,1	(2 060,5)	5 144,6
Dette consolidée avant les placements du fonds d'amortissement			11 126,4	(3 121,7)	8 004,7
Moins : Placements du fonds d'amortissement			3 686,2	(327,4)	3 358,8
Dette consolidée impayée			7 440,2 $	(2 794,3) $	4 645,9 $

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

Conformément à l'article 12 de la Loi sur les emprunts de la province, le ministre des Finances maintient un fonds d'amortissement général pour le remboursement de la dette consolidée, soit à l'échéance, soit au rachat avant l'échéance. Au 31 mars 2002, la valeur cumulée du fonds d'amortissement général pour le remboursement de la dette provinciale était de 3 358,8 millions $ (3 130,2 millions $ en 2001). Certains actifs de ce fonds sont des obligations et des débentures émises ou garanties par la province du Nouveau-Brunswick. La valeur nette comptable de ces investissements pour l'entité provinciale au 31 mars 2002 était de 1 484,8 millions $ (1 402,5 millions $ en 2001).

Étant donné que les entreprises du gouvernement sont incluses dans l'entité comptable provinciale au moyen de la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation, la dette à long terme contractée directement par ces entreprises n'est pas incluse dans le montant de la dette consolidée impayée. La note 10 afférente aux présents états financiers précise les dettes à long terme des entreprises du gouvernement.

Les montants suivants, qui sont payables selon des ententes d'échange, sont compris dans le tableau d'échéance de la dette consolidée qui précède. Ils sont exprimés dans les devises dans lesquelles ils sont payables en vertu des ententes d'échange.

	(millions) 2002		
Année d'échéance	**Montant payable dans la devise d'origine**	**Montant payable selon des ententes d'échange**	**Équivalent en $ Can**
2002-2003	3 000,0 ¥	30,6 $ Can	**30,6 $**
2003-2004	5 000,0 ¥	59,8 $ Can	**59,8**
2004-2005	5 000,0 ¥	47,5 $ US	**75,7**
2004-2005	5 000,0 ¥	71,2 $ Can	**71,2**
2004-2005	4 000,0 ¥	55,1 $ Can	**55,1**
2004-2005	3 000,0 ¥	41,1 $ Can	**41,1**
2006-2007	95,1 $ Can	100,0 £S	**94,6**
			428,1 $

Toutes les ententes d'échange portent sur les taux d'intérêt et sur les devises, à l'exception de l'émission de 100,0 £S exigible en 2006-2007 qui est une entente d'échange sur les devises uniquement.

Les versements estimatifs suivants devront être effectués au cours de chacune des cinq prochaines années au fonds d'amortissement à l'égard des provisions de la dette actuelle.

Exercice financier	**(millions)**
2002-2003	113,0 $
2003-2004	108,7
2004-2005	105,3
2005-2006	95,7
2006-2007	86,3

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

NOTE 13 FRAIS DE LA DETTE

Les frais relatifs à l'intérêt, aux opérations de change et à l'amortissement ainsi que les dépenses connexes s'élèvent à 424,4 millions $ (363,7 millions $ en 2001), et sont répartis comme suit :

	(millions) 2002	2001
Intérêts	817,2 $	851,1
Intérêts sur contrats de location-acquisition – Autoroute entre Fredericton et Moncton	22,5	---
Intérêts sur autre contrats de location-acquisition	2,4	2,5
Charges liées aux opérations de change	56,6	44,5
Autres frais	1,8	1,2
	900,5	899,3
Recouvrements d'intérêts sur la dette contractée pour la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick	(248,7)	(262,0)
Service de la dette publique	651,8	637,3
Gains du fonds d'amortissement	(230,9)	(220,0)
Frais de la dette avant les intérêts gagnés sur les régimes de retraite	420,9	417,3
Intérêts imputé (gagnés) au titre des régimes de retraite	3,5	(53,6)
	424,4 $	363,7

NOTE 14 RÉGIMES DE RETRAITE

a) Description

Les employés du gouvernement provincial et de certaines autres entités ainsi que les membres de l'Assemblée législative ont droit à des prestations de retraite. Ces prestations sont versées en vertu des régimes énumérés ci-dessous.

Nom du régime	Date de la dernière évaluation actuarielle
Régime de pension de retraite dans les services publics (services publics)	1er avril 2001
Régime de retraite des enseignants (enseignants)	1er avril 2001
Loi sur la Cour provinciale et *Loi sur la pension des juges de la Cour provinciale* (juges)	1er avril 2001
Régime de pension de retraite des députés et Régime de pension des députés (députés)	1er avril 1996
Régime de retraite des employés des hôpitaux du Nouveau-Brunswick membres du Syndicat canadien de la fonction publique (hôpitaux – SCFP)	---
Régime de pension du personnel cadre des districts scolaires du Nouveau-Brunswick (écoles – cadres)	1er janvier 1993
Régime de pension des manœuvres et hommes de métiers et de services des districts scolaires du Nouveau-Brunswick (écoles – manœuvres)	1er janvier 2000
Régime de pension des employés à plein temps des districts scolaires du Nouveau-Brunswick membres de la section locale 2745 du SCFP (SCFP 2745)	1er janvier 2000
Régime de retraite de l'ombudsman	---
Régime de retraite de certains employés syndiqués des hôpitaux du Nouveau-Brunswick (hôpitaux – certains)	---
Régime de retraite des employés à temps partiel et saisonniers (temps partiel)	---
Retraite anticipée ou programme de réaménagement des effectifs (retraite anticipée)	1er avril 1999

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

Une caisse de retraite distincte du Fonds consolidé a été établie pour chacun des régimes de retraite, sauf dans le cas du Régime de pension de retraite des députés, du Régime de pension des députés et du Régime de retraite de l'ombudsman.

Les cotisations et les prestations de base correspondant à chaque régime de retraite sont résumées ci-dessous. Les régimes sont décrits de façon détaillée dans les documents spécifiques se rapportant à chacun.

	Cotisations			Prestations			
	Employé						
Régime	Gains jusqu'au MGAP	Gains supérieurs au MGAP	Employeur	Prestations non réduites	Prestations réduites	Prestations de base	Indexation annuelle des prestations
Services publics	5,80 %	7,50 %	Cotisations établies par un actuaire montant requis pour couvrir le coût des prestations au titre des services rendus au cours de l'exercice	À 60 ans avec 5 années de service	À 55 ans avec 5 années de service	2,0 % du traitement multiplié par le nombre d'années de service Intégration au RPC	Jusqu'à concurrence de 5,00 %
Enseignants	7,30 %	9,00 %	Cotisations égales à celles de l'employé	La somme de l'âge et des années de service est égale à 87, 35 années de service, ou à 65 ans avec 5 années de service	La somme de l'âge et des années de service est égale à 85, ou à 60 ans avec 5 années de service	2,0 % du traitement multiplié par le nombre d'années de service Intégration au RPC	Jusqu'à concurrence de 4,75 %
Écoles-cadres	Il y a eu compression de ce régime. Il n'y a actuellement aucun cotisant		s.o.	À 60 ans avec 5 années de service continu	À 55 ans avec 5 années de service continu	2,0 % du traitement multiplié par le nombre d'années de service Intégration au RPC	Jusqu'à concurrence de 3,00 %
SCFP 2745	4,50 %	6,00 %	Cotisations établies par un actuaire	À 60 ans avec 5 années de service continu	À 55 ans avec 5 années de service continu	De 1,3 % à 2,0 % du traitement multiplié par le nombre d'années de service Intégration au RPC	Jusqu'à concurrence de 2,00 %

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

	Cotisations			Prestations			
	Employé						
Régime	Gains jusqu'au MGAP	Gains supérieurs au MGAP	Employeur	Prestations Non réduites	Prestations réduites	Prestations de base	Indexation annuelle des prestations
Écoles manœuvres	4,50 %	6,00 %	Cotisations correspondant au moins à 95 % de celles de l'employé	À 60 ans avec 5 années de service continu	À 55 ans avec 5 années de service continu	De 1,4 % à 1,9 % du traitement multiplié par le nombre d'années de service. Intégration au RPC.	Jusqu'à concurrence de 2,00 %
Juges a) *Loi sur la Cour provinciale*	5,80 %	7,50 %	Cotisations au moins égales à celles des juges	À 60 ans avec 25 années de service, ou à 65 ans avec 10 années de service	s.o.	60 % du traitement. Intégration au RPC	Jusqu'à concurrence de 6,00 %
b) *Loi sur la pension des juges de la Cour provinciale*	7,00 %	s.o.	Montant établi par un actuaire	À 60 ans avec 2 années de service	Avec 2 années de service	2,75% par année de service jusqu'à concurrence de 65 % du traitement. Prestations non intégrées au RPC	Jusqu'à concurrence de 5,00 %
Hôpitaux SCFP	4,50 %	6,00 %	Actuellement en suspension des cotisations	À 60 ans avec 5 années de service continu	À 55 ans avec 5 années de service continu	De 1,4 % à 1,75 % du traitement multiplié par le nombre d'années de service. Intégration au RPC	Jusqu'à concurrence de 2,00 %
Hôpitaux certains	5,185 %	6,61 %	Cotisations égales à celles de l'employé	À 60 ans avec 5 années de service continu. Âge normal de la retraite : 65 ans	À 55 ans avec 5 années de service continu	2,0 % du traitement multiplié par le nombre d'années de service. Intégration au RPC.	Jusqu'à concurrence de 4,00 %

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

	Cotisations			Prestations			
	Employé						
Régime	Gains jusqu'au MGAP	Gains supérieurs au MGAP	Employeur	Prestations non réduites	Prestations réduites	Prestations de base	Indexation annuelle des prestations
Temps partiel	2,00 %, 3,25 % ou 4,50 %	s.o.	Cotisations égales à celles de l'employé	Âge normal de la retraite : 65 ans	s.o.	Régime à cotisations déterminées	s.o.

Ombudsman

Il n'y a aucun participant actif à ce régime, qui existe uniquement pour verser les prestations aux anciens ombudsmans ou à leurs bénéficiaires. Désormais, l'ombudsman peut adhérer à l'un ou l'autre des régimes visant les juges ou au Régime de pension de retraite dans les services publics.

Retraite anticipée

Le gouvernement a des obligations découlant de diverses mesures de retraite anticipée. Le plus récent programme, qui a pris fin le 15 mars 2000, a été offert aux personnes cotisant au Régime de pension de retraite dans les services publics qui étaient à l'emploi de la partie I des services publics. En vertu de ce programme, les employés pouvaient prendre leur retraite dès 55 ans et recevoir une pension non réduite. De plus, ils pouvaient recevoir jusqu'à trois années de droits à pension.

Députés

a) Régime de pension de retraite des députés

Ce régime vise les membres de l'Assemblée législative qui étaient députés avant la promulgation de la *Loi sur la pension des députés*.

Les participants au régime versent 9 % de l'indemnité accordée aux députés et 6 % du traitement du ministre.

Le gouvernement verse la différence entre les prestations de retraite et les cotisations des députés plus les intérêts.

Les participants sont admissibles aux prestations lorsqu'ils cessent d'être députés et qu'ils comptent au moins dix sessions de service ouvrant droit à pension.

Les prestations de base des députés correspondent à 4,5 % de l'indemnité multiplié par le nombre de sessions, sans dépasser le montant de l'indemnité de session versée au cours de la dernière année.

Les prestations de base des ministres correspondent à 3 % du traitement du ministre multiplié par le nombre d'années de service à titre de ministre.

b) Régime de pension des députés

Les participants au régime versent le moindre du montant établi en vertu du Régime de pension de retraite des députés ou du montant maximum déductible à titre de cotisations à un régime de pension agréé aux fins de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

Le gouvernement verse la différence entre les prestations de retraite et les cotisations des députés plus les intérêts.

Les participants sont admissibles aux prestations à compter de 60 ans lorsqu'ils cessent d'être députés et qu'ils comptent au moins 8 sessions de service ouvrant droit à pension.

Une allocation supplémentaire est payable à 55 ans, pourvu que la personne compte au moins 8 sessions de service.

Les prestations de retraite de base des députés correspondent à 2 % de l'indemnité multiplié par le nombre de sessions. L'allocation supplémentaire correspond à 125 % de la pension de base des députés.

Les prestations de base des ministres correspondent à 2 % du traitement du ministre multiplié par le nombre d'années de service à titre de ministre. L'allocation supplémentaire correspond à 50 % de la pension de base des ministres.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

b) Dette au titre des régimes de retraite

Sauf dans le cas du Régime de retraite de certains employés syndiqués des hôpitaux du Nouveau-Brunswick et du Régime de retraite des employés des hôpitaux du Nouveau-Brunswick membres du Syndicat canadien de la fonction publique, qui sont des régimes à prestations déterminées avec une cotisation fixe de l'employeur, et du régime à cotisations déterminées des employés à temps partiel, le gouvernement provincial est responsable de tout excédent des droits en rente sur l'actif des caisses de retraite. La part du gouvernement provincial à l'égard de l'obligation estimative découlant de tous les régimes de retraite s'élève à 372,6 millions $ (442,6 millions $ en 2001). Ce montant estimatif est fondé sur des évaluations actuarielles utilisant la méthode de répartition des prestations, calculées aux dates indiquées ci-après. Cette méthode permet d'obtenir la valeur actualisée estimative des prestations de retraite à la date d'évaluation, selon la période de service des employés. Les évaluations actuarielles reposent sur certaines hypothèses concernant les événements futurs tels que le rendement de l'actif, les augmentations salariales, le roulement du personnel et la mortalité. La section h) de la présente note énumère certaines des hypothèses actuarielles utilisées. La section i) donne certains renseignements au sujet des participants aux régimes.

L'obligation découlant des régimes de retraite est expliquée en détail dans le tableau ci-après. Les prestations accumulées estimatives et la valeur de l'actif de chaque régime ont été mises à jour à la fin du dernier exercice du régime de retraite en question. Cette information est fondée sur une extrapolation des hypothèses actuarielles et le montant réel des cotisations. La fin d'exercice des régimes visant les employés des hôpitaux et des conseils scolaires est le 31 décembre. Dans tous les autres cas, c'est le 31 mars.

Les rajustements non amortis et les provisions pour évaluation sont présentés en détail aux sections d), e), f) et g) de la présente note.

	(millions)					
	2002					2001
Régime	Prestations accumulées estimatives	Valeur de l'actif	Dette actuarielle au titre du régime de retraite (excédent)	Rajustements non amortis et provision pour évaluation	Dette (excédent) au titre du régime de retraite	Dette (excédent) au titre du régime de retraite
Services publics	3 008,8 $	3 027,9 $	(19,1) $	18,6 $	**(0,5) $**	48,8 $
Enseignants	2 889,1	2 793,3	95,8	101,5	**197,3**	227,4
Juges	24,8	21,2	3,6	11,9	**15,5**	16,1
Députés	34,1	---	34,1	---	**34,1**	33,2
Hôpitaux – SCFP	---	43,0	(43,0)	---	**(43,0)**	(49,7)
Écoles – cadres	10,2	13,4	(3,2)	---	**(3,2)**	(4,2)
Écoles – manœuvres	147,5	180,3	(32,8)	22,9	**(9,9)**	(0,8)
SCFP 2745	28,6	35,2	(6,6)	0,8	**(5,8)**	(3,5)
Retraite anticipée	127,0	---	127,0	---	**127,0**	123,9
	6 270,1	6 114,3	155,8	155,7	**311,5**	391,2
Attribué à Énergie NB	667,0	669,2	(2,2)	(58,9)	**(61,1)**	(51,4)
	5 603,1 $	5 445,1 $	158,0 $	214,6 $	**372,6 $**	442,6 $

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

Au 31 mars 2002, la valeur des prestations accumulées de tous les régimes excédait de 158,0 millions $ celle de l'actif. Toutefois, vu que le calcul de cet excédent tient compte d'événements futurs et de la valeur marchande de l'actif, il n'est pas utilisé à des fins comptables. C'est plutôt une dette de 372,6 millions $ qui est inscrite au bilan. La différence, soit 214,6 millions $, est amortie sur les prochains exercices. Ainsi, les améliorations antérieures à la situation financière des régimes sont reconnues uniquement lorsque la preuve de leur existence devient sûre.

Au 31 mars 2002, le Régime de pension de retraite dans les services publics était financé à 100,6 % et le Régime de retraite des enseignants était financé à 96,7 % sur une base actuarielle en utilisant les hypothèses présentées dans la présente note.

c) Changement de la dette au titre des régimes de retraite

Les composantes du changement de la dette au titre des régimes de retraite sont expliquées dans le tableau suivant :

	(millions)						
Régime	Part de l'employeur des prestations de retraite accumulées	Intérêts au titre du régime de retraite	Amortissement des Rajustements	Ajustement d'évaluation	Total des charges de retraite	Cotisations de l'employeur	Augmentation (diminution) de la dette au titre des régimes de retraite
Services publics	39,4 $	(10,6) $	(30,4) $	--- $	(1,6) $	47,7 $	(49,3) $
Enseignants	28,9	(3,1)	(49,6)	---	(23,8)	0,2	(30,0)
Juges	0,8	0,2	(1,4)	---	(0,4)	0,2	(0,6)
Députés	0,6	2,7	---	---	3,3	2,3	1,0
Hôpitaux SCFP	5,8	0,9	---	---	6,7	---	6,7
Écoles – cadres	---	(0,3)	1,3	---	1,0	---	1,0
Écoles manœuvres	2,8	(2,6)	(2,4)	(4,9)	(7,1)	2,0	(9,1)
SCFP 2745	0,5	(0,6)	(0,2)	(1,6)	(1,9)	0,4	(2,3)
Ombudsman	0,2	---	---	---	0,2	0,2	---
Hôpitaux Certains	10,7	---	---	---	10,7	10,7	---
Temps partiel	3,1	---	---	---	3,1	3,1	---
Retraite anticipée	---	10,3	---	---	10,3	7,2	3,1
	92,8	(3,1)	(82,7)	(6,5)	0,5	80,0	(79,5)
Attribué à Énergie NB	9,9	(6,6)	(2,1)	---	1,2	19,9	(18,7)
	82,9 $	3,5 $	(80,6) $	(6,5) $	(0,7) $	60,1 $	(60,8) $

Les prestations accumulées des employés se sont élevées à 181,9 millions $ au cours de l'exercice financier, à l'égard desquelles ils ont cotisé 82,0 millions $. La valeur des prestations imputées aux organismes a été de 17,0 millions $. La part des employeurs des prestations de retraite accumulées s'est élevée à 82,9 millions $.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

d) Gains et pertes actuariels

En règle générale, les pertes et les gains actuariels sont amortis sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière des cotisants actifs et imputés aux charges de retraite. Le reste des gains actuariels réalisés avant 1994 sur l'actif des régimes des services publics et des enseignants est amorti sur une période de cinq ans depuis 1999. Le tableau suivant résume les pertes ou les gains actuariels relatifs à chaque régime.

		(millions)			
Régime	Durée moyenne estimative du reste de la carrière des cotisants actifs (années)	Gains actuariels non amortis au 31 mars 2001 (pertes)	Nouveaux gains actuariels (pertes)	Amortissement des gains actuariels (pertes)	Gains actuariels non amortis au 31 mars 2002 (pertes)
Services publics	16,0	(38,4) $	(94,5) $	(13,2) $	**(146,1) $**
Enseignants	14,0	69,8	(120,1)	(25,6)	**(75,9)**
Juges	9,5	(0,5)	13,8	(1,4)	**11,9**
Écoles – cadres	---	---	(1,3)	1,3	**---**
Écoles – manœuvres	13,0	23,5	(7,9)	(13,0)	**2,6**
SCFP 2745	16,0	3,4	(4,5)	(0,2)	**(1,3)**
		57,8	(214,5)	(52,1)	**(208,8)**
Attribué à Énergie NB		(91,7)	(16,1)	1,7	**(106,1)**
		149,5 $	(198,4) $	(53,8) $	**(102,7) $**

e) Modification des hypothèses actuarielles

Les redressements découlant de la modification des hypothèses actuarielles sont généralement amortis sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière des cotisants actifs et imputés aux charges de retraite. Le tableau suivant résume la valeur des redressements relatifs aux estimations à la suite de la modification des hypothèses actuarielles pour chaque régime :

		(millions)		
Régime	Durée moyenne estimative du reste de la carrière des cotisants actifs (années)	Valeur non amortie des modifications aux hypothèses au 31 mars 2001	Amortissement des modifications aux hypothèses	Valeur non amortie des modifications aux hypothèses au 31 mars 2002
Services publics	16,0	181,9 $	(17,2) $	**164,7 $**
Enseignants	14,0	201,4	(24,0)	**177,4**
		383,3	(41,2)	**342,1**
Attribué à Énergie NB		51,0	(3,8)	**47,2**
		332,3 $	(37,4) $	**294,9 $**

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

f) Modification des dispositions des régimes de retraite

Les redressements découlant de la modification des dispositions des régimes de retraite sont portés en charges au cours de l'exercice où ils sont effectués. Des modifications apportées au Régime de pension des manœuvres et hommes de métiers et de services des districts scolaires du Nouveau-Brunswick ont eu une incidence sur la valeur estimative des prestations accumulées des participants actifs.

	(millions)
Régime	Valeur des nouvelles modifications au régime de retraite portées en charges au cours de l'exercice
Écoles – manœuvres	10,6 $

g) Provision pour évaluation

Les excédents des caisses de retraite qui dépassent certaines limites ont été réduits au moyen de provisions pour évaluation, qui sont précisées dans le tableau suivant :

Régime	(millions) Provision pour évaluation au 31 mars 2002
Écoles – manœuvres	20,3 $
SCFP 2745	2,1
	22,4 $

h) Hypothèses actuarielles

Le calcul des obligations du gouvernement découlant des régimes de retraite des employés et des charges de retraite connexes est fondé sur des hypothèses actuarielles à court et à long terme, sauf dans le cas du régime des juges, pour lequel on n'utilise que des hypothèses à long terme. La période à court terme s'étend de 2001 à 2003, et la période à long terme couvre les années subséquentes.

Les tableaux ci-après présentent les hypothèses à long terme et à court terme utilisées dans les évaluations actuarielles.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

Hypothèses à long terme

Régime	Taux de rendement de l'actif (%)	Augmentation annuelle de la rémunération (%)	Inflation (%)	Taux de Relèvement de pension après la retraite (%)
Services publics	7,90	4,00 plus une augmentation d'avancement entre 0,20 et 1,00	3,50	3,30 à 3,40
Enseignants	7,90	4,00 plus une augmentation d'avancement entre 0,25 et 1,50	3,50	3,20 à 3,40
Juges	7,90	4,50	3,50	3,30 à 3,40
Écoles - cadres	8,16	4,75	4,00	2,00
Écoles - manœuvres	7,90	4,00	3,50	2,00
SCFP 2745	7,90	4,00	3,50	2,00
Députés	8,16	4,75	4,00	4,00

Hypothèses à court terme

Régime	Taux de rendement de l'actif (%)	Augmentation annuelle de la rémunération (%)	Inflation (%)	Taux de Relèvement de pension après la retraite (%)
Services publics	7,90	2,00 à 3,00	2,00 à 3,00	2,00 à 3,00
Enseignants	7,90	2,00 à 3,00	2,00 à 3,00	2,00 à 3,00
Écoles - cadres	6,08 à 7,64	1,50 à 4,00	2,00 à 3,50	2,00
Écoles - manœuvres	7,90	2,00 à 3,00	2,00 à 3,00	2,00
SCFP 2745	7,90	2,00 à 3,00	2,00 à 3,00	2,00
Députés	6,08 à 7,64	0,00 à 4,00	2,00 à 3,50	2,00 à 3,50

Ces hypothèses ont été utilisées pour déterminer les obligations du gouvernement découlant des prestations de retraite à payer et la valeur des prestations accumulées par les employés au cours de l'exercice financier. Différentes hypothèses ont servi à déterminer les cotisations des employés et de l'employeur qui sont nécessaires pour couvrir le coût estimatif des régimes de retraite.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

i) Données sur les participants

Le tableau suivant présente des données au sujet des participants à chaque régime.

Régime	Nombre de cotisants actifs	Nombre de pensionnés	Rémunération annuelle moyenne des cotisants	Pension Annuelle moyenne
Services publics	18 535	8 931	44 963 $	14 753 $
Enseignants	9 394	6 214	49 637	24 020
Juges	26	30	141 102	44 674
Écoles – cadres	---	70	---	30 877
Écoles – manœuvres	1 991	1 002	24 377	6 588
SCFP 2745	561	125	22 449	3 830
Députés	55	95	38 781	27 380

Les ministres reçoivent, en moyenne, un traitement additionnel de 34 510 $.

NOTE 15 PASSIF ÉVENTUEL

a) Prêts garantis

En vertu de diverses lois, la province a garanti les prêts accordés à certaines entités à l'extérieur de l'entité comptable provinciale. Au 31 mars 2002, le passif éventuel relatif à ces garanties s'élevait à 196,1 millions $ (166,6 millions $ en 2001), dont 44,7 millions $ ont été comptabilisés à titre d'éléments de passif dans le bilan de la province (30,9 millions $ en 2001).

	(millions) Limite autorisée	Passif Éventuel
Loi sur l'aide à la jeunesse	136,6 $	136,6 $
Loi sur l'aménagement agricole	0,2	0,2
Loi sur l'enseignement et la formation destinés aux adultes	0,3	0,3
Loi sur la Société d'aménagement régional	3,0	1,8
Loi sur le développement de l'emploi	3,6	3,6
Loi sur le développement des pêches	8,8	5,9
Loi sur le développement économique	48,9	11,8
Loi sur les foyers de soins	10,7	10,7
Loi sur les mesures destinées à encourager l'élevage du bétail	2,0	1,8
		196,1
Moins : Provision pour pertes (tableau 10)		44,7
		151,4 $

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

b) Responsabilité environnementale

La province du Nouveau-Brunswick a conclu un accord avec une société minière afin de limiter la responsabilité de la compagnie à 3,0 millions $ pour des dommages à l'environnement survenus avant que celle-ci commence l'extraction à un certain emplacement. On a estimé à 3,0 millions $ le coût des opérations de nettoyage du secteur principal. La province détient actuellement un cautionnement d'exécution de l'entreprise d'un montant de 1,3 million $ pour le nettoyage.

N.B. Coal (filiale en propriété exclusive de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick) assume actuellement la responsabilité environnementale du traitement des eaux d'exhaure provenant d'une mine inactive. Les travaux de traitement ont coûté 0,5 million $ pendant la période qui a pris fin le 31 mars 2002 (0,5 million $ en 2001).

c) Assurances

La province ne souscrit pas à des assurances de responsabilité civile ni à des assurances de biens pour ses immobilisations, sauf dans quelques circonstances précises. Toute réclamation de dommages-intérêts présentée avec succès contre la province et tout remplacement de biens perdus ou endommagés sont inscrits comme dépenses durant l'année du règlement ou de remplacement.

NOTE 16 ENGAGEMENTS

a) Contrats de location-exploitation

Le total des paiements minimums futurs exigibles en vertu de divers contrats de location-exploitation de locaux et de matériel, y compris ceux touchant les entreprises du gouvernement, s'élève à 369,8 millions $ (308,9 millions $ en 2001). Les paiements minimums annuels pour chacune des cinq prochaines années se répartissent comme suit :

Exercice financier	(millions)
2002-2003	43,5 $
2003-2004	38,7
2004-2005	33,9
2005-2006	30,1
2006-2007	29,0

b) Foyers de soins

Le ministère de la Santé et Mieux-être prévoit dans son budget de fonctionnement annuel le remboursement de la dette à long terme approuvée de certains foyers de soins. Il finance les foyers de soins au moyen de subventions qui comblent la différence entre les dépenses de fonctionnement et les recettes provenant d'autres sources. En moyenne, les recettes provenant d'autres sources couvrent environ 35 % des dépenses de fonctionnement.

Au 31 mars 2002, la dette totale à long terme de ces foyers de soins se chiffrait à environ 91,7 millions $ (89,2 millions $ en 2001). De cette somme, la province a émis des garanties totalisant environ 10,7 millions $ (10,6 millions $ en 2001), un montant qui est compris dans le passif éventuel.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

c) Projets d'immobilisations autorisés

Au 31 mars 2002, le montant nécessaire prévu pour achever des projets majeurs autorisés de construction d'écoles, d'hôpitaux, d'autres bâtiments, de routes et de ponts, et pour respecter les obligations relatives aux subventions d'équipement s'élève à 838,0 millions $ (36,6 millions $ en 2001). Ces projets comprennent ceux dont les coûts seront partagés avec le gouvernement du Canada.

NOTE 17 RÉPARTITION DES DÉPENSES PAR CODE PRIMAIRE

La répartition des dépenses par code primaire est la suivante :

	(millions) 2002	2001
Frais de personnel	**1 140,6 $**	1 068,3 $
Autres services	**434,3**	397,7
Fournitures et approvisionnements	**118,3**	113,3
Biens et matériels	**205,7**	142,6
Contributions et subventions à ou au nom des :		
Hôpitaux	**826,1**	772,9
Municipalités et districts de services locaux	**141,6**	139,9
Particuliers	**886,3**	841,4
Foyers de soin	**117,2**	109,6
Autres	**464,6**	439,3
Service de la dette et autres frais	**738,2**	694,2
	5 072,9 $	4 719,2 $

Frais de personnel comprend les traitements et les avantages versés aux employés, ainsi que les indemnités versées aux députés. Les frais de personnel ne comprennent pas les traitements et les avantages des employés des hôpitaux et des autres organismes, qui sont versés par ces derniers. Les fonds versés aux organisations en question sont inscrits sous Contributions et subventions.

Autres services comprend l'achat de divers services, y compris la location de locaux, les frais de poste, la publicité, les services professionnels, les services de la Gendarmerie royale du Canada et les frais de déplacement.

Fournitures et approvisionnements comprend l'achat de manuels scolaires, de fournitures de bureau, de mazout domestique, de fournitures et pièces de véhicules et de matériel ainsi que de matériaux et fournitures de construction.

Biens et matériel comprend l'achat et la construction de bâtiments, de routes, de ponts, de pièces de matériel et de meubles de bureau.

Contributions et subventions comprend les versements aux corporations, organismes, commissions et conseils du gouvernement ainsi qu'à des entités commerciales et à des organismes sans but lucratif. Les contributions et subventions versées à des particuliers ou en leur nom comprennent les prestations d'aide au revenu et les paiements de services médicaux au nom de particuliers. Les contributions et subventions aux hôpitaux comprennent les subventions aux hôpitaux ainsi que leurs déficits non provisionnés.

Service de la dette et autres frais comprend les coûts liés au service de la dette publique et aux mauvaises créances.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

NOTE 18 FONDS EN FIDUCIE

La province administre, à part l'entité comptable provinciale, divers fonds en fiducie.

Les avoirs des fonds en fiducie, calculés selon la méthode d'évaluation de l'actif des placements indiquée ci-dessous, sont comme suit :

	(millions) 2002	2001
Comptabilisation à la valeur d'acquisition :		
Fonds d'amortissement de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick	**32,2 $**	30,4 $
Fonds en fiducie de la santé mentale	**0,8**	0,7
Legs de Margaret R. Lynds	**0,1**	0,1
Legs vicomte Bennett	**0,2**	0,2
	33,3 $	31,4 $
Comptabilisation à la valeur marchande :		
Caisse de retraite en fiducie des enseignants	**2 793,3 $**	2 810,0 $
Caisse de retraite en fiducie des juges	**21,2**	21,3
Caisse de retraite pour les services publics	**3 027,9**	2 959,9
Régime de pension des manoeuvres et employés de métier et de service des districts scolaires du Nouveau-Brunswick	**180,3**	173,1
Régime de pension des employés à temps plein de SCFP 2745 des districts scolaires du Nouveau-Brunswick	**35,2**	34,0
Régime de pension du personnel cadre des districts scolaires du Nouveau-Brunswick	**13,4**	14,5
	6 071,3 $	6 012,8 $

Le Legs de Margaret R. Lynds accorde trois bourses annuelles d'égale valeur à des étudiants en communication dans des universités précises. Quant au Fonds en fiducie de la santé mentale, il doit être utilisé pour le traitement en psychanalyse de résidents du Nouveau-Brunswick admissibles. Par ailleurs, les fonds du Legs vicomte Bennett servent à la mise en valeur des ressources historiques de la province.

Le fonds d'amortissement de la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick est détenu en fiducie en vertu de la Loi sur l'énergie électrique. La Société d'énergie du Nouveau-Brunswick effectue les paiements relatifs au fonds d'amortissement tel qu'il est exigé dans les conditions dont est assortie toute émission d'obligations ou de débentures. Les sommes que représentent ces paiements sont conservées et placées. Ce fonds sert à rembourser les obligations ou les débentures à échéance.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

NOTE 19 CHANGEMENT DES EMPRUNTS DE LA PROVINCE

La dette consolidée de la province, établie à des fins provinciales, a augmenté de 119,9 millions $ au cours de l'exercice (augmenté de 43,0 millions $ en 2001), déduction faite de la valeur du fonds d'amortissement. Les avances bancaires et les emprunts à court terme ont diminué de 132,5 millions $ (augmenté de 29,3 millions $ en 2001). Au 31 mars 2002, le total des emprunts était inférieur de 12,6 millions $ à celui du 31 mars 2001.

Le tableau ci-dessous montre comment le total des emprunts a diminué de 12,6 millions $.

	(millions) 2002	2001
Diminution de la dette nette pour l'exercice	143,8 $	115,8 $
Diminution de la dette au titre des régimes de retraite	(70,0)	(153,4)
Diminution de recettes reportées	(39,1)	(15,6)
(Augmentation) diminution des placements, prêts et avances	(62,2)	62,0
Diminution des obligations en vertu de contrats de location-acquisition	(28,1)	(0,7)
Diminution (augmentation) des autres éléments d'actif et de passif à court Terme	44,6	(7,7)
Diminution (augmentation) des emprunts avant les opérations de Change	(11,0)	0,4
Opérations de change	23,6	(72,7)
(Augmentation) diminution des emprunts	12,6 $	(72,3) $

Les changements des autres éléments d'actif et de passif à court terme, qui sont indiqués ci-dessous, ont eu un effet sur le fonds de roulement de la province. Dans le tableau ci-dessous, les montants entre parenthèses représentent une augmentation du fonds de roulement.

	(millions) 2002	2001
Comptes débiteurs et intérêts à recevoir	(33,1) $	(34,8) $
Impôts à recevoir	(11,3)	(43,9)
Stocks	0,6	(2,8)
Frais payés d'avance et reportés	(44,3)	(0,3)
Comptes créditeurs	119,3	(30,9)
Charges à payer	(33,9)	35,4
Dépôts détenus en fiducie	8,3	1,5
(Augmentation) diminution du fonds de roulement	5,6	(75,8)
Augmentation des provisions pour créances douteuses	43,2	65,3
Diminution (augmentation) des primes et des escomptes à l'émission de dettes	(4,2)	2,8
Diminution (augmentation) des autres éléments d'actif et de passif à court Terme	44,6 $	(7,7) $

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

NOTE 20 IMMOBILISATIONS CORPORELLES

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick possède un investissement important en matière d'immobilisations corporelles ayant une durée de vie utile de plus d'un an. Les immobilisations corporelles sont inscrites comme dépense au cours de l'exercice où elles ont été acquises et ne sont pas incluses comme immobilisations dans le bilan. Elles constituent un élément clé dans la prestation des programmes et assurent une valeur continue au public.

L'investissement net du gouvernement en matière d'immobilisations corporelles depuis les cinq dernières années est comme suit :

Année	(millions) Investissement net
2002	196,4 $
2001	152,6
2000	1 157,3
1999	282,2
1998	227,8

Le détail de certaines immobilisations corporelles se lit comme suit :

a) Véhicules et équipement

	(millions) Coût	Amortissement accumulé	Valeur comptable Nette
Véhicules et équipement	193,1 $	107,2 $	85,9 $

b) Contrats de location acquisition

	(millions) Coût
Autoroute entre Fredericton et Moncton	903,8 $
École de Moncton-North	8,2
Centre pour jeunes de Miramichi	13,6

c) Terrains et bâtiments

	Nombre Estimé
Nombre de biens appartenant au gouvernement provincial	7 195

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

NOTE 21 DONNÉES COMPARATIVES

Les chiffres des années antérieures ont été ajustés suite aux changements de convention comptable présentes à la note 2. Afins de respecter la présentation des états financiers de 2002, certains autres chiffres des années antérieures ont aussi été ajustés.

TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

(millions)

	2002	2001
TABLEAU 1		
COMPTES DÉBITEURS ET INTÉRÊTS À RECEVOIR		
Comptes débiteurs		
Canada - Subventions conditionnelles		
Entente Canada Nouveau-Brunswick sur l'amélioration des routes	**5,0 $**	1,9 $
Entente sur le développement économique régional	**3,7**	2,1
Loi sur les jeunes contrevenants	**---**	1,1
Programme d'aide financière en cas de catastrophe	**38,9**	38,3
Programme des langues officielles dans l'enseignement	**20,9**	19,9
Programme d'infrastructure	**1,5**	0,1
Réglementation des armes à feu	**0,9**	2,8
Remboursement de la taxe de vente harmonisée payée	**18,8**	8,9
Société canadienne d'hypothèques et de logement	**27,8**	27,9
Autres ententes	**2,9**	3,9
Canada - Subventions inconditionnelles		
Paiements de péréquation fiscale	**---**	11,5
Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux	**2,4**	1,1
Comptes débiteurs des ministères		
Approvisionnement et Services	**3,6**	3,4
Bureau des ressources humaines	**3,7**	1,5
Éducation	**16,3**	17,1
Entreprises Nouveau-Brunswick	**6,1**	2,2
Finances	**44,5**	49,2
Formation et Développement de l'emploi	**18,3**	3,6
Justice	**20,2**	19,9
Ressources naturelles et Énergie	**3,0**	3,3
Santé et Mieux-être	**16,4**	13,5
Sécurité publique	**6,0**	4,9
Services familiaux et communautaires	**33,0**	29,8
Tourisme et Parcs	**1,6**	---
Transports	**16,1**	19,1
Autres ministères	**9,1**	7,3
Paiements pour prêts garantis	**26,8**	21,6
Avances de Fonds de roulement	**7,3**	7,6
Autres	**2,5**	3,0
Intérêts à recevoir		
Loi sur l'aménagement agricole	**2,9**	2,0
Loi sur le développement des pêches	**13,0**	14,0
Loi sur le développement économique	**4,6**	4,1
Autres	**5,0**	4,0
	382,8	350,6
Moins : provision pour créances douteuses	**97,7**	87,4
	285,1 $	263,2 $

TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

(millions)

	2002	2001
TABLEAU 2 **IMPÔTS À RECEVOIR**		
Impôts fonciers	**359,9 $**	342,4 $
Redevances forestières et droits de coupe	**18,4**	22,7
Taxe de vente	**68,9**	68,9
Taxe sur l'essence et les carburants	**17,2**	21,5
Taxe sur le tabac	**7,4**	5,3
Autres	**0,1**	0,1
	471,9	460,9
Moins : provision pour créances douteuses	**89,5**	84,5
	382,4 $	376,4 $
TABLEAU 3 **STOCKS**		
Biens retenus pour la revente	**1,4 $**	1,3 $
Fournitures vétérinaires	**0,7**	0,8
Manuels scolaires	**2,2**	2,2
Matériaux de construction et d'entretien	**9,0**	8,8
Papeterie et fournitures	**1,3**	1,3
Pièces de rechange	**5,6**	5,5
Autres fournitures	**6,6**	7,5
	26,8 $	27,4 $
TABLEAU 4 **FRAIS PAYÉS D'AVANCE ET REPORTÉS**		
Primes, escomptes et frais d'émission de débentures non amortis	**65,3 $**	61,2 $
Autres	**69,6**	25,4
	134,9 $	86,6 $

TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

(millions)

	2002			2001		
	Montant	Provision pour créances douteuses	Net	Montant	Provision pour créances douteuses	Net
TABLEAU 5 **PRÊTS ET AVANCES**						
Approvisionnement et Services						
Réaménagement de la Miramichi	0,4 $	0,4 $	**--- $**	0,4 $	--- $	0,4 $
Autres prêts	---	---	**---**	0,1	---	0,1
Conseil exécutif						
La Fondation du quotidien francophone	4,0	4,0	**---**	4,0	4,0	---
Éducation						
Prêts aux étudiants	0,2	0,2	**---**	0,2	0,2	---
Entreprises Nouveau-Brunswick						
Gestion provinciale Ltée	8,5	2,2	**6,3**	9,6	1,8	7,8
Loi sur l'aménagement agricole	18,1	12,0	**6,1**	17,3	8,3	9,0
Loi sur le développement économique	143,6	59,7	**83,9**	138,8	51,7	87,1
Loi sur le développement des pêches	56,9	42,3	**14,6**	58,0	45,2	12,8
NB Agriexport Inc.	0,5	---	**0,5**	0,5	0,5	---
Environnement et Gouvernements locaux						
Réseaux d'aqueduc et d'égouts	0,4	---	**0,4**	0,4	---	0,4
Autres prêts	0,3	0,3	**---**	0,3	0,3	---
Finances						
Municipalités - Ententes - Ministère de l'Expansion industrielle régionale	1,7	0,6	**1,1**	1,9	0,6	1,3
Santé et Mieux-être						
Anciens combattants	11,1	---	**11,1**	1,3	---	1,3
Sécurité publique						
Jugements inexécutés	9,5	9,5	**---**	9,5	9,5	---
Ville de Moncton	1,9	---	**1,9**	2,1	---	2,1
Services familiaux et communautaires						
Loi sur l'habitation du Nouveau-Brunswick	30,9	2,5	**28,4**	28,4	2,6	25,8
Prêts aux foyers de soins	---	---	**---**	2,9	---	2,9
Société d'aménagement régional						
Fonds de dotation pour la route Fundy	3,2	---	**3,2**	3,2	---	3,2
	291,2 $	133,7 $	**157,5 $**	278,9 $	124,7 $	154,2 $

TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

(millions)

	2002	2001
TABLEAU 6		
PLACEMENTS		
Placements dans des entreprises du gouvernement		
Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail	(6,6) $	29,1 $
Commission des loteries du Nouveau-Brunswick	0,5	1,1
Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick	0,8	0,8
Société d'énergie du Nouveau-Brunswick	(144,7)	(164,7)
Société des alcools du Nouveau-Brunswick	14,9	12,2
	(135,1)	(121,5)
Autres placements à long terme	63,5	3,7
	(71,6) $	(117,8) $
TABLEAU 7		
AVANCES BANCAIRES ET EMPRUNTS À COURT TERME		
Bons du Trésor de 1,93 % à 3,44 % venant à échéance entre le 4 avril 2002 et le 27 mars 2003	798,9 $	732,8 $
Découverts bancaires	85,1	49,1
	884,0	781,9
Moins :		
Caisse	46,8	43,3
Placements à court terme	484,9	253,8
	531,7	297,1
	352,3 $	484,8 $

TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

	(millions) 2002	2001
TABLEAU 8 **COMPTES CRÉDITEURS**		
Comptes créditeurs pour biens et services		
Agriculture, Pêches et Aquaculture	**2,7 $**	4,4 $
Approvisionnement et Services	**14,9**	13,9
Bureau des ressources humaines	**2,0**	---
Bureau du contrôleur	**44,4**	4,0
Commission de l'enseignement supérieur des provinces maritimes	**15,0**	13,6
Education	**32,6**	20,1
Entreprises Nouveau-Brunswick	**36,5**	34,9
Environnement et Gouvernements locaux	**4,8**	3,7
Finances	**18,4**	18,8
Formation et Développement de l'emploi	**9,3**	9,8
Ressources naturelles et Énergie	**3,3**	2,2
Santé et Mieux-être	**60,0**	54,2
Sécurité publique	**27,5**	24,4
Services familiaux et communautaires	**29,6**	23,2
Société d'aménagement régional	**2,9**	3,6
Tourisme et Parcs	**4,1**	---
Transports	**40,4**	21,0
Autres ministères	**27,2**	3,2
Montants dûs au Canada		
Ministère de l'Expansion industrielle régionale	**1,1**	1,3
Entente sur la taxe de vente harmonisée	**---**	7,4
Autres ententes	**9,2**	0,8
Société d'habitation du Nouveau-Brunswick - tiers	**45,5**	46,4
Autres	**5,2**	6,4
	436,6 $	317,3 $
TABLEAU 9 **CHARGES À PAYER**		
Intérêts courus		
Bons du Trésor en circulation	**--- $**	4,3 $
Dette consolidée	**143,6**	159,2
Autres	**20,6**	0,8
	164,2	164,3
Allocations de retraite	**208,1**	214,8
Gestion des déchets solides	**---**	5,9
Responsabilité relative aux travailleurs accidentés	**68,9**	55,7
Retenues de garantie sur les contrats	**6,0**	4,9
Santé et Mieux-être	**72,6**	110,7
Traitements courus à payer	**102,8**	117,5
Autres	**53,4**	36,1
	676,0 $	709,9 $

TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

(millions)

	2002	2001
TABLEAU 10 **PROVISION POUR PERTES**		
Éducation	25.4 $	18.5 $
Entreprises Nouveau-Brunswick	19.1	12.2
Formation et Développement de l'emploi	0.2	0.2
	44.7 $	30.9 $
TABLEAU 11 **RECETTES REPORTÉES**		
Immatriculation de véhicules à moteur et permis de conduire	33.3 $	34.8 $
Impôts fonciers	214.3	208.2
Recouvrements des sommes affectées à l'amélioration des routes	---	1.4
Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux	30.4	74.1
Autres	8.1	6.7
	286.1 $	325.2 $
TABLEAU 12 **DÉPÔTS DÉTENUS EN FIDUCIE**		
Administrateur des biens des pensionnaires des établissements psychiatriques	0.4 $	0.4 $
Biens vendus pour non-paiement d'impôts	0.8	0.8
Contributions des employés pour les prestations de retraite anticipée	2.1	4.2
Cour du Banc de la Reine	4.7	5.0
Dépôts de garantie des locataires	10.5	9.9
Dépôts des entrepreneurs	1.6	1.5
Fiducie pour bourses	2.1	2.1
Fonds de réassurance-récolte du Nouveau-Brunswick	3.3	2.1
Permis d'exploitation minière - Droits de renouvellement pour travail non accompli	1.3	1.2
Autres	15.5	6.8
	42.3 $	34.0 $
TABLEAU 13 **OBLIGATIONS EN VERTU DE CONTRATS DE LOCATION-ACQUISITION**		
Centre de jeunesse-Miramichi	18.6 $	18.8 $
École Moncton-Nord	8.7	9.4
Société de voirie du Nouveau-Brunswick	844.6	871.8
	871.9 $	900.0 $

TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

	(millions)		
	2002 Budget	2002 Montants réels	2001 Montants réels
TABLEAU 14 **TAXES À LA CONSOMMATION**			
Taxe de vente harmonisée	691,0 $	**659,6 $**	653,2 $
Taxe sur le tabac	50,0	**69,7**	49,8
Taxe sur l'essence et les carburants	184,0	**184,3**	186,5
Autres	---	**0,1**	0,1
	925,0 $	**913,7 $**	889,6 $
TABLEAU 15 **IMPÔTS SUR LE REVENU**			
Impôt minier	3,0 $	**2,3 $**	3,3 $
Impôt sur le revenu des corporations	158,0	**179,9**	178,6
Impôt sur le revenu des particuliers	903,1	**909,9**	910,0
	1 064,1 $	**1 092,1 $**	1 091,9 $
TABLEAU 16 **AUTRES IMPÔTS**			
Impôt sur le capital des grandes sociétés	32,0 $	**39,0 $**	30,6 $
Taxe sur le capital des corporations financières	8,4	**9,2**	7,0
Taxe sur les primes d'assurance	25,8	**30,3**	28,2
Autres	3,0	**3,4**	3,4
	69,2 $	**81,9 $**	69,2 $
TABLEAU 17 **LICENCES ET PERMIS**			
Commission des licences et permis d'alcool	2,8 $	**3,0 $**	3,4 $
Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs	4,9	**5,6**	5,0
Permis de chasse	3,2	**2,1**	2,2
Permis de pêche à la ligne	1,6	**1,5**	1,6
Permis de véhicules à moteur	78,2	**79,1**	80,6
Sociétés - droits de dépôt annuels	0,6	**0,2**	2,0
Sociétés - lettres patentes	---	**---**	1,2
Autres	8,7	**10,1**	10,6
	100,0 $	**101,6 $**	106,6 $
TABLEAU 18 **REDEVANCES**			
Forêts	52,1 $	**54,6 $**	58,3 $
Mines	7,4	**6,5**	8,2
	59,5 $	**61,1 $**	66,5 $

TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

	(millions)		
	2002 Budget	2002 Montants réels	2001 Montants réels
TABLEAU 19 **REVENUS DE PLACEMENTS**			
Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail (CSSIAT)	1.1 $	(35.7) $	(19.9) $
Ajustement à la consolidation de la CSSIAT	---	---	7.5
Recettes des loteries	81.2	89.2	89.7
Société des alcools du Nouveau-Brunswick	103.6	106.8	103.0
Société d'énergie du Nouveau-Brunswick	30.0	20.0	478.0
Autres revenus de placements	22.6	31.3	26.6
	238.5 $	211.6 $	128.9 $
TABLEAU 20 **AUTRES RECETTES PROVINCIALES**			
Vente de biens et services	154.1 $	157.0 $	146.6 $
Autres recettes	25.1	42.9	46.2
	179.2 $	199.9 $	192.8 $
TABLEAU 21 **SUBVENTIONS CONDITIONNELLES - CANADA**			
Développement de l'emploi	101.2 $	103.9 $	100.0 $
Développement économique	29.1	10.4	11.7
Éducation	30.0	22.3	22.6
Ressources	0.6	0.5	6.5
Santé	3.5	6.5	5.4
Services de protection	7.8	7.7	7.3
Services familiaux et communautaires	37.0	35.8	36.9
Services généraux du gouvernement	---	13.4	4.4
Transports	14.9	16.7	9.6
	224.1 $	217.2 $	204.4 $

TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

	(millions)		
	2002 Budget	2002 Montants réels	2001 Montants réels
TABLEAU 22 **ÉDUCATION**			
Approvisionnement et Services	33,0 $	**33,5 $**	32,7 $
Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	168,1	**168,1**	164,2
Éducation	759,2	**758,6**	728,2
Gouvernement général	4,3	**(20,6)**	(50,7)
	964,6 $	**939,6 $**	874,4 $
TABLEAU 23 **SANTÉ**			
Approvisionnement et Services	6,9 $	**6,1 $**	3,8 $
Gouvernement général	5,3	**7,2**	(0,2)
Santé et Mieux-être	1 354,6	**1 397,2**	1 286,7
	1 366,8 $	**1 410,5 $**	1 290,3 $
TABLEAU 24 **SERVICES FAMILIAUX ET COMMUNAUTAIRES**			
Gouvernement général	4,3 $	**4,0 $**	4,2 $
Services familiaux et communautaires	692,1	**678,9**	652,2
	696,4 $	**682,9 $**	656,4 $
TABLEAU 25 **SERVICES DE PROTECTION**			
Approvisionnement et Services	1,8 $	**1,4 $**	0,3 $
Gouvernement général	2,4	**---**	3,2
Justice	35,6	**36,2**	33,2
Sécurité publique	96,2	**99,8**	96,8
	136,0 $	**137,4 $**	133,5 $

TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

	(millions)		
	2002 Budget	2002 Montants réels	2001 Montants réels
TABLEAU 26 **DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**			
Approvisionnement et Services	1,2 $	**1,1 $**	--- $
Entreprises Nouveau-Brunswick	46,7	**43,1**	51,3
Gouvernement général	22,9	**42,9**	22,9
Société d'aménagement régional	51,2	**38,0**	31,1
Société d'aménagement régional - Organisme de services spéciaux	24,6	**9,0**	3,4
Tourisme et Parcs	24,8	**27,2**	25,6
	171,4 $	**161,3 $**	134,3 $
TABLEAU 27 **DÉVELOPPEMENT DE L'EMPLOI ET TRAVAIL**			
Approvisionnement et Services	2,0 $	**2,0 $**	0,3 $
Formation et développement de l'emploi	226,1	**224,8**	222,8
Gouvernement général	0,6	**0,6**	0,6
	228,7 $	**227,4 $**	223,7 $
TABLEAU 28 **RESSOURCES**			
Agriculture, Pêches et Aquaculture	27,2 $	**26,9 $**	41,4 $
Approvisionnement et Services	---	**1,4**	1,4
Environnement	19,6	**19,9**	19,4
Forest Protection Limited	9,2	**9,6**	3,4
Gouvernement général	0,3	**---**	2,6
Ressources naturelles et Énergie	93,3	**96,2**	86,2
	149,6 $	**154,0 $**	154,4 $
TABLEAU 29 **TRANSPORTS**			
Approvisionnement et Services	--- $	**1,0 $**	--- $
Gouvernement général	0,3	**3,3**	1,3
Société de voirie du Nouveau-Brunswick	7,3	**7,0**	4,6
Transports	253,9	**274,2**	233,0
	261,5 $	**285,5 $**	238,9 $

TABLEAUX DES ÉTATS FINANCIERS
le 31 mars 2002

	(millions)		
	2002 Budget	2002 Montants réels	2001 Montants réels
TABLEAU 30 **GOUVERNEMENT CENTRAL**			
Affaires intergouvernementales	1,9 $	**1,7 $**	1,5 $
Algonquin Properties Ltd.	9,1	**7,5**	6,0
Approvisionnement et Services	96,3	**93,7**	90,0
Assemblée législative	15,5	**14,7**	12,9
Bureau des ressources humaines	5,7	**5,6**	5,4
Bureau du contrôleur	5,0	**4,6**	4,7
Cabinet du premier ministre	1,2	**1,2**	1,2
Conseil exécutif	4,5	**4,2**	3,4
Finances	81,0	**82,0**	90,0
Gouvernement général	118,0	**114,4**	82,3
Gouvernements locaux	35,1	**35,4**	33,8
Services Nouveau-Brunswick	27,0	**50,6**	39,2
Société de gestion de placements du Nouveau-Brunswick	5,6	**6,9**	5,5
	405,9 $	**422,5 $**	376,0 $